

ClubAlfa.it



ClubAlfa.it



La Soluzione Telematica Innovativa per l'auto basata su Windows Mobile™

SOMMARIO

INFORMAZIONI GENERALI.....	3	Audio	16
Il vivavoce	3	Menu delle funzioni Blue&Me™	16
Il lettore multimediale	5		
Sicurezza stradale	6	FUNZIONI DEL VIVAVOCE.....	18
		Effettuare una chiamata	18
DISPLAY, COMANDI AUTORADIO E AL VOLANTE	7	Gestire una chiamata in arrivo	22
		Gestire una chiamata in corso	22
GUIDA RAPIDA DELLA FUNZIONE VIVAVOCE	9	Funzione conferenza telefonica	23
Preparare la rubrica del vostro telefono cellulare	9		
Conoscere i comandi vocali	9	FUNZIONI DEL LETTORE MULTIMEDIALE	23
Registrare il vostro telefono cellulare	10	Connessione del dispositivo USB a Blue&Me™	23
Effettuare una chiamata	11	Gestione della libreria multimediale	24
		- Selezione per cartella	24
GUIDA RAPIDA DEL LETTORE MULTIMEDIALE	12	- Selezione per artista	25
		- Selezione per genere musicale	26
USO DI Blue&Me™	13	- Selezione per album	26
Comandi al volante	13	- Selezione per playlist	27
Comandi vocali	13	Ascolto dei brani audio.....	27
Display	15	- Riproduzione casuale dell'intera libreria multimediale	27

- Informazioni brano	27	TECNOLOGIE COMPATIBILI CON Blue&Me™	44
- Riproduzione dell'audio	28	Telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth®	44
- Pausa	28	- Telefoni cellulari con gestione della rubrica	44
- Riprendi	28	- Telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti	44
- Stop	28	Dispositivi di memoria USB compatibili	45
- Brano precedente	28	- Dispositivi di memorizzazione USB	45
- Brano successivo	28	- File audio digitali compatibili	45
- Cambio sorgente audio	29	- Formati playlist compatibili	46
iPod™	29		
Suggerimenti per l'uso del lettore multimediale	30	ELENCO DEI COMANDI VOCALI DISPONIBILI	47
- Scorrimento	30	Tabella dei comandi vocali sempre disponibili	47
- Organizzazione file multimediali	30	Tabella dei comandi vocali del vivavoce	48
- Creazione della libreria multimediale su Blue&Me™ ..	30	Tabella dei comandi vocali del lettore multimediale	51
- Creazione di playlist per Blue&Me™	30	Tabella dei comandi vocali per le funzioni di impostazione	55
FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE	31	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	58
Registrazione del telefono cellulare	31	Vivavoce	58
Gestione dei dati dell'utente	35	- Casi generali	58
Gestione degli aggiornamenti	37	Lettore multimediale	66
Opzioni avanzate	40	iPod™	70
- Modificare il codice di connessione GPRS	41		
Impostazioni del lettore multimediale	42	PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI	72
- Riproduzione automatica	42		
- Riproduzione casuale	42	AVVERTENZE SULL'USO	
- Ripetizione continua	43	DEL SOFTWARE DEL SISTEMA	73
Uscita dal menu impostazioni	43		

Sistema vivavoce con tecnologia Bluetooth® e lettore multimediale

INFORMAZIONI GENERALI

Blue&Me™ basato su Windows Mobile™ è un sistema telematico personale che consente di utilizzare applicazioni per la comunicazione e l'intrattenimento, espressamente concepite per l'utilizzo in vettura.

Il sistema **Blue&Me™** installato sulla vostra vettura dispone delle funzioni di vivavoce, lettore messaggi SMS (non tutti i cellulari supportano tale funzione) e lettore multimediale ed è predisposto per servizi aggiuntivi che si renderanno disponibili nel corso del tempo.

Blue&Me™ mette a disposizione un'ampia gamma di funzioni, tuttavia è utile sapere che:

- ☐ non tutti i cellulari le supportano completamente, come ad esempio l'ascolto del messaggio SMS in arrivo oppure lo scarico della rubrica in automatico.
- ☐ per l'utilizzo dell'iPod™ si rendono necessarie alcune ottimizzazioni (vedere paragrafo dedicato).

Il sistema **Blue&Me™** grazie alla sua completa integrazione con i comandi vocali, comandi a volante, comandi autoradio e le informazioni sul display multifunzionale di bordo, consente al cliente dotato di un cellulare con tecnologia **Bluetooth®**, di utilizzarlo anche se questo è nella tasca della giacca o in una borsa, senza mai spostare la mani dal volante. Per utilizzare i comandi vocali, non occorre alcuna fase di apprendimento della voce da parte del sistema di riconoscimento vocale.

Il sistema è infatti in grado di riconoscere i comandi vocali forniti, indipendentemente dal sesso, dal tono di voce e dalle inflessioni di chi li pronuncia.

Inoltre, è possibile ascoltare la musica preferita memorizzata su un dispositivo USB, selezionando i brani e le modalità di riproduzione sia con i tasti a volante, sia mediante comandi vocali.

IL VIVAVOCE

La caratteristica fondamentale di questa funzione è la comunicazione telefonica vivavoce con riconoscimento vocale e tecnologia **Bluetooth®**. Questo sistema vi permette di effettuare e ricevere telefonate uti-

lizzando i comandi vocali o i comandi manuali presenti sul volante in piena sicurezza, libertà e comfort durante la guida, nel pieno rispetto delle prescrizioni di legge.

La tecnologia **Bluetooth®** consente di utilizzare il vostro telefono cellulare mediante l'impianto vivavoce presente sulla vettura, senza far uso di collegamenti.

Per usare la funzione vivavoce occorre avere un cellulare dotato di tecnologia **Bluetooth®**. Questa funzione vi offre, inoltre, la possibilità di interagire vocalmente con il telefono mentre guidate, anche se il vostro cellulare non possiede questa caratteristica. Potete interagire manualmente e visivamente con il vostro telefono cellulare utilizzando i comandi manuali presenti sul volante e il display del quadro di bordo.

Per ulteriori informazioni sui cellulari compatibili con **Blue&Me™**, fate riferimento al capitolo TECNOLOGIE COMPATIBILI CON **Blue&Me™**.

Per iniziare ad utilizzare la funzione vivavoce con riconoscimento vocale di **Blue&Me™**, è sufficiente registrare il proprio cellulare dotato di tecnologia **Bluetooth®** sul sistema.

La registrazione del proprio telefono cellulare sul sistema è un'operazione che va effettuata una sola volta.

Nota

Durante la registrazione di un nuovo cellulare, **Blue&Me™** cerca nel proprio raggio d'azione un telefono cellulare con tecnologia **Bluetooth®**. Quando lo trova, stabilisce il collegamento utilizzando un Numero di Identificazione Personale (PIN).

Una volta che il telefono cellulare è stato registrato, potete trasferire i nominativi presenti nella sua rubrica sul sistema, effettuare una telefonata utilizzando la rubrica o pronunciando direttamente il numero di telefono, accettare una chiamata e rispondere a una seconda telefonata in arrivo.

Per interagire con **Blue&Me™** è possibile utilizzare sia i comandi a volante sia il riconoscimento vocale. Con il riconoscimento vocale si possono attivare le funzioni del sistema pronunciando specifici comandi vocali che vengono riconosciuti dal sistema. Quando il sistema riconosce un comando vocale, risponderà con l'azione appropriata. Il riconoscimento vocale è un modo facile e pratico di utilizzare **Blue&Me™**.

ClubAlfa.it

Tutte le funzioni del sistema sono accessibili mediante il Menu Principale di **Blue&Me™**. A vettura ferma, potete navigare attraverso il menu utilizzando sia i comandi al volante sia i comandi vocali. Con vettura in movimento, potete interagire con **Blue&Me™** utilizzando i comandi al volante o i comandi vocali solo per le funzioni relative al telefono (**ULTIME CHIAMATE** e **RUBRICA**) e al lettore multimediale. Per attivare le funzioni di impostazione durante la marcia, invece, sono disponibili solo i comandi vocali.

La funzione vivavoce consente di effettuare le seguenti operazioni:

☐ **Chiamare un nominativo presente nella rubrica tramite comando vocale** - potete telefonare a un nominativo presente nella rubrica telefonica del vostro telefono cellulare, utilizzando la vostra voce. Potete anche telefonare a un nominativo presente nella vostra rubrica telefonica, selezionandolo tra quelli che compaiono sul display del quadro di bordo.

(Questa funzionalità richiede che la vostra rubrica telefonica venga copiata nel sistema vivavoce della vettura).

☐ **Chiamare un numero telefonico tramite comando vocale** - potete comporre un numero di telefono pronunciandone le cifre.

☐ **Accettare una chiamata** - potete accettare una telefonata in arrivo premendo semplicemente un tasto sul volante.

☐ **Conferenza Telefonica** - potete effettuare una chiamata telefonica ad una terza persona mentre avete già una telefonata attiva (con telefoni **Bluetooth®** connessi che supportano tale funzionalità).

☐ **Avviso di chiamata** - mentre siete impegnati in una conversazione telefonica, potete ricevere l'avviso di un'altra telefonata in arrivo, rispondere alla telefonata in arrivo e passare da una chiamata all'altra. (L'avviso di chiamata è supportato solo da alcuni dei cellulari compatibili).

Con il telefono cellulare in vettura, dopo averlo registrato su **Blue&Me™**, potete effettuare le telefonate mediante comandi vocali o agendo sui comandi a volante. Quando si usa il sistema vivavoce, la diffusione audio della conversazione telefonica avviene attraverso gli altoparlanti della vettura.

IL LETTORE MULTIMEDIALE (Funzione disponibile solo con cellulari compatibili)

Il lettore multimediale di **Blue&Me™** vi permette di riprodurre, attraverso il sistema audio della vostra vettura, l'audio digitale memorizzato su un dispositivo USB, semplicemente collegandolo alla porta USB presente sulla vettura.

Con il lettore multimediale, potete ascoltare le vostre raccolte personali di brani musicali mentre siete alla guida.

ClubAlfa.it

Il lettore multimediale, consente di effettuare le seguenti operazioni:

- ☐ **Lettore iPod™** — vedere paragrafo dedicato.
- ☐ **Riproduzione dell'audio digitale** - potete riprodurre tutti i vostri file audio digitali (.mp3, .wma, .wav) o riprodurre una playlist personalizzata (in formato .m3u o .wpl).
- ☐ **Selezione dell'audio in base alla categoria** - potete riprodurre tutto l'audio digitale che appartiene a una certa categoria, ad esempio un album, un artista o un genere musicale.
- ☐ **Utilizzare le funzioni di riproduzione** - durante la riproduzione dei brani, potete utilizzare alcune funzioni come *Play*, *Stop*, *Brano successivo*, *Brano precedente*, *Riproduzione casuale* e *Riproduzione continua*.

Nota

Il lettore multimediale non supporta file audio compressi con altri formati (es. .aac) e file audio protetti DRM (Digital Right Management) oppure files ACC scaricati da iTunes e MP4. Se sul dispositivo USB sono presenti file audio non supportati, questi verranno ignorati.

Per usare il lettore multimediale, è sufficiente collegare (direttamente o mediante l'ausilio di una prolunga) il vostro dispositivo USB alla porta USB presente in vettura. Portando la chiave di avviamento della vettura in posizione **MAR, Blue&Me™** inizia a creare l'indice della vostra libreria multimediale. Al termine dell'operazione, potrete navigare all'interno dell'intera libreria e scorrerne le categorie utilizzando i comandi a volante o i comandi vocali. Dopo che avrete selezionato ciò che desiderate ascoltare, **Blue&Me™** lo riprodurrà attraverso il sistema audio della vettura.

ClubAlfa.it

SICUREZZA STRADALE



ATTENZIONE

L'utilizzo di alcune funzionalità del sistema durante la guida può distogliere l'attenzione dalla strada con il rischio di causare incidenti o altre gravi conseguenze; pertanto le stesse devono essere utilizzate solo quando le condizioni di guida lo consentono e, se necessario, solo a vettura ferma.



ATTENZIONE

Leggere e Seguire queste Istruzioni: prima di utilizzare il vostro sistema, leggete e seguite tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza fornite nel presente manuale per l'utente ("Guida Utente"). La mancata osservazione delle precauzioni contenute nella Guida Utente può causare incidenti o altre conseguenze gravi.

Tenere il Manuale in vettura: se tenuta nella vettura, la Guida Utente diventa uno strumento di facile e veloce accesso per quegli utenti che non hanno familiarità con il sistema. Si accerti che prima di utilizzare il sistema, chiunque abbia accesso alla Guida Utente e ne legga attentamente le istruzioni e le informazioni di sicurezza.

ATTENZIONE: Consultare il sistema durante la guida può distrarre l'attenzione dalla strada, con il relativo pericolo di incidenti o altre conseguenze gravi. Durante la guida non modificare le impostazioni del sistema né inserire dati in maniera non verbale (cioè tramite i comandi manuali). Prima di eseguire tali operazioni, arrestare la vettura in maniera sicura e conforme al codice della strada. Adottare questa precauzione è importante poiché l'impostazione o la modifica di alcune funzioni potrà richiedere al guidatore di distrarsi dalla strada e di staccare le mani dal volante.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Comandi a Controllo Vocale: le funzioni del sistema possono essere svolte utilizzando il solo controllo vocale. L'uso di comandi a controllo vocale durante la guida permette di gestire il sistema senza staccare le mani dal volante.

Prolungata visione del display: durante la guida, non consultare nessuna funzione che richieda una prolungata attenzione al display. Accostare la vettura in maniera sicura e conforme al codice della strada prima di consultare qualsiasi funzione del sistema che richieda una prolungata attenzione. Anche solo delle occasionali rapide occhiate al display possono avere effetti pericolosi se l'attenzione del guidatore viene distolta dall'attività di guida in un momento critico.

Impostazione del Volume: non alzare il volume eccessivamente. Durante la guida, tenere il volume ad un livello tale da consentire l'ascolto del traffico esterno e dei segnali d'emergenza. Guidare senza riuscire a sentire questi suoni può provocare incidenti.

Uso del Riconoscimento Vocale: il software del riconoscimento vocale si basa su un processo statistico che è soggetto ad errori. È di vostra responsabilità monitorare le funzioni a riconoscimento vocale consentite dal sistema e correggerne gli eventuali errori.

Pericoli di Distrazione: le funzioni potrebbero richiedere impostazioni manuali (non mediante comandi vocali). L'esecuzione di queste impostazioni o l'inserimento di dati durante la guida può distrarre seriamente l'attenzione, provocando incidenti o conseguenze gravi. Prima di eseguire tali operazioni, arrestare la vettura in maniera sicura e conforme al codice della strada.

DISPLAY, COMANDI AUTORADIO E AL VOLANTE

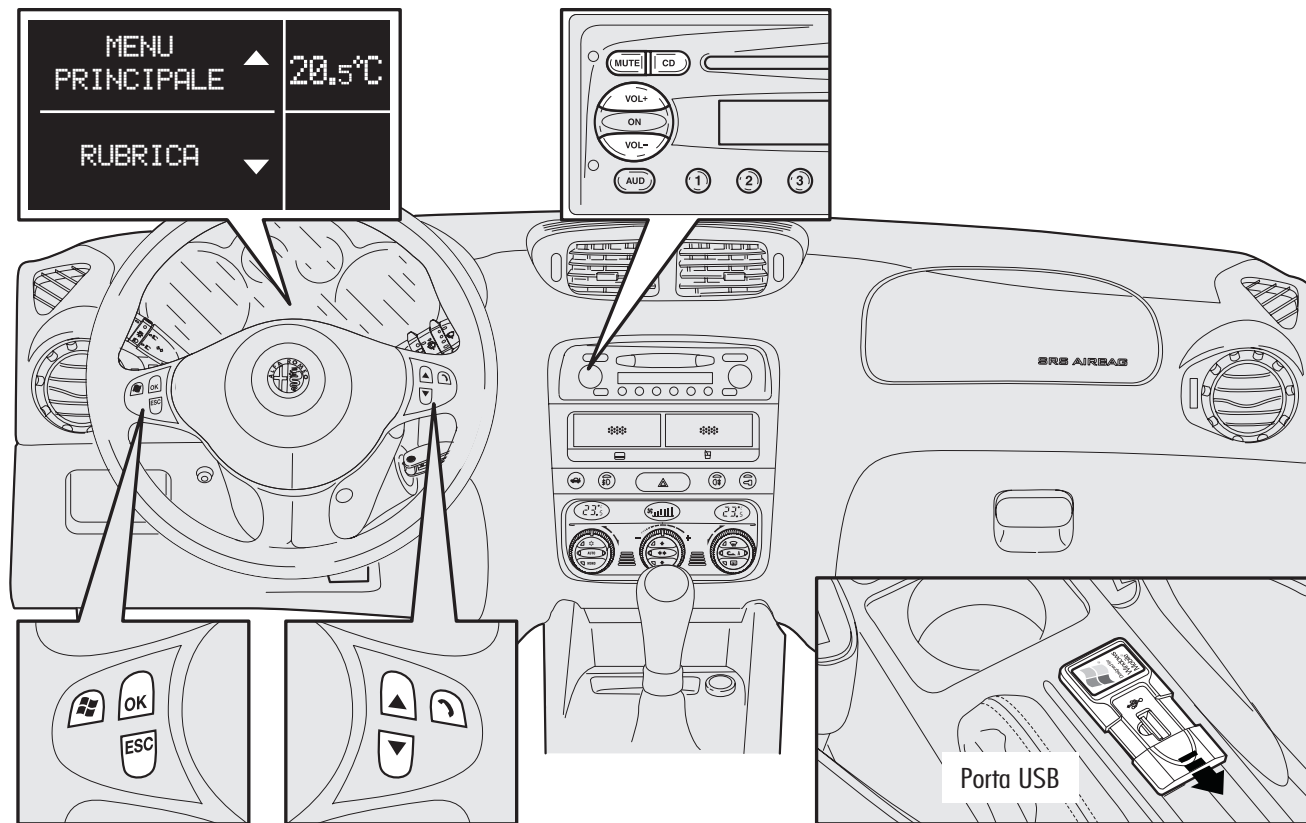





fig. 1

A0A9500i

Tasto	Pressione breve (meno di 1 secondo)	Pressione prolungata (oltre 1 secondo)
	<ul style="list-style-type: none"> Attivazione del Menu Principale di Blue&Me™ Conferma dell'opzione di menu selezionata Accettazione della chiamata telefonica in arrivo Passaggio da una conversazione telefonica all'altra in modalità di seconda chiamata (avviso di chiamata) 	<ul style="list-style-type: none"> Rifiuto della chiamata telefonica in arrivo Chiusura della chiamata telefonica in corso
ESC	<ul style="list-style-type: none"> Disattivazione del riconoscimento vocale Interruzione del messaggio vocale Uscita dal Menu Principale di Blue&Me™ Uscita da un sotto-menu e ritorno alla precedente opzione di menu Uscita dalla selezione corrente senza memorizzazione Disattivazione/riattivazione del microfono durante una conversazione telefonica Azzeramento del volume del tono di chiamata per la telefonata in arrivo 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Attivazione del riconoscimento vocale Interruzione del messaggio vocale, in modo da impartire un nuovo comando vocale 	— Ripetizione dell'ultimo messaggio vocale pronunciato dal sistema
	<ul style="list-style-type: none"> Scorrimento delle voci di menu Blue&Me™ Accesso diretto al menu del lettore multimediale durante la visualizzazione delle informazioni relative al brano audio in riproduzione Selezione brani lettore multimediale 	—
OK	<ul style="list-style-type: none"> Conferma dell'opzione di menu selezionata durante l'interazione manuale Trasferimento della conversazione telefonica in corso dal sistema vivavoce al telefono cellulare e viceversa. 	—
CD (*)	— Selezione sorgenti audio (Radio, CD, CD Changer, Lettore Multimediale)	—
MUTE (*)	— Attivazione/disattivazione audio	—
VOL+ (*) VOL- (*)	— Regolazione del volume audio delle funzioni di Blue&Me™ : vivavoce, lettore multimediale, annunci vocali	—

Note

(*) Tasti autoradio

- ☐ Per molte funzioni, i comandi a volante **OK** e  sono intercambiabili e potete scegliere il tasto che preferite.
- ☐ Per entrambe le modalità d'azionamento dei comandi a volante (pressione breve o prolungata), la funzione viene attuata al rilascio del tasto.

GUIDA RAPIDA DELLA FUNZIONE VIVAVOCE

Per iniziare a usare la funzione vivavoce con riconoscimento vocale e tecnologia **Bluetooth®** di **Blue&Me™**:

- ☐ Preparate la rubrica telefonica del vostro telefono cellulare
- ☐ Assicuratevi che la chiave di avviamento sia in posizione **MAR**
- ☐ Esercitatevi sui comandi vocali
- ☐ Registrate il vostro telefono cellulare
- ☐ Effettuate una chiamata.

➔ Le istruzioni relative a ciascuna di queste funzioni sono elencate nei paragrafi seguenti.

ClubAlfa.it

PREPARARE LA RUBRICA DEL VOSTRO TELEFONO CELLULARE

Prima di registrare il vostro telefono cellulare su **Blue&Me™**, dovrete assicurarvi di avere memorizzato nella rubrica telefonica del vostro telefono cellulare i vostri nominativi da contattare, in modo da poterli richiamare con il sistema vivavoce della vettura.

➔ Se la vostra rubrica telefonica non contiene alcun nominativo, inserite dei nuovi nominativi per i numeri di telefono che fate più frequentemente. Per ulteriori informazioni su questa operazione, consultate il manuale del vostro telefono cellulare.

➔ Per un migliore utilizzo del sistema vivavoce della vettura, fate riferimento ai suggerimenti sul modo in cui memorizzare i nominativi nella rubrica del vostro telefono cellulare, riportati nel capitolo FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE.

AVVERTENZE



- ☐ L'accesso alla rubrica copiata su **Blue&Me™** è possibile solo quando è connesso il telefono cellulare dal quale è stata copiata.
- ☐ I nominativi memorizzati nella scheda SIM o nella memoria del vostro telefono cellulare, possono essere trasferiti su **Blue&Me™** in modo diverso, in relazione al modello di telefono cellulare.

ClubAlfa.it

CONOSCERE I COMANDI VOCALI

Durante il dialogo con il sistema, potete sempre usare il comando vocale **"Aiuto"**, per ottenere indicazioni dettagliate sui comandi vocali disponibili in ogni fase dell'interazione.

Per esercitarvi sul comando **"Aiuto"**, procedete così:

- ☐ Premete il comando a volante .
- ☐ Dopo che **Blue&Me™** ha emesso un segnale acustico che indica che il riconoscimento vocale è attivo, pronunciate **"Aiuto"**. **Blue&Me™** fornirà l'elenco dei comandi vocali disponibili.
- ☐ Alla fine del messaggio di aiuto, pronunciate **"Impostazioni"** e, al termine del messaggio, **"Aiuto"**. **Blue&Me™** riporterà l'elenco dei comandi vocali disponibili per il menu **IMPOSTAZIONI**.
- ☐ Potete allora pronunciare uno dei comandi disponibili e procedere con il dialogo come desiderate.
- ☐ Se vi occorre un ulteriore aiuto premete  e pronunciate **"Aiuto"**.

REGISTRARE IL VOSTRO TELEFONO CELLULARE


AVVERTENZA Effettuare questa operazione solo con la vettura ferma.


Per registrare il vostro telefono cellulare procedete come segue:

- ☐ Premete  e pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito **Blue&Me™**, dite **"Registra utente"**.
- ☐ Il sistema mostra sul display del quadro di bordo un numero di codice (PIN), da utilizzarsi per la registrazione. Per le due fasi successive, consultate il manuale del vostro cellulare ai capitoli che riguardano la registrazione e la connessione tramite tecnologia **Bluetooth®**.

ClubAlfa.it

- ☐ Sul vostro telefono cellulare, cercate i dispositivi con tecnologia **Bluetooth®** (l'impostazione sul vostro cellulare potrebbe chiamarsi ad esempio *Scopri o Nuovo Dispositivo*). In questo elenco, troverete **"Blue&Me"**: selezionatelo.
- ☐ Quando il cellulare lo richiede, inserite con la tastiera del vostro cellulare il codice PIN visualizzato sul display del quadro di bordo. Se la registrazione è riuscita, il sistema dirà **"Connessione in corso"** e al termine visualizzerà sul display, come conferma, l'identificativo del telefono cellulare registrato.

È importante attendere questo messaggio di conferma, se si preme  o **ESC** prima che compaia questo messaggio, si rischia di annullare il processo di registrazione. Se la registrazione fallisce, comparirà un messaggio di errore: in questo caso sarà necessario ripetere la procedura.


- ☐ Dopo la registrazione del telefono cellulare, alla prima connessione, **Blue&Me™** dirà **"Benvenuto"**. Nelle successive procedure di registrazione o connessioni dello stesso telefono, questo messaggio non verrà più pronunciato.
- ☐ **Blue&Me™** vi chiede se volete copiare la rubrica telefonica del telefono cellulare appena registrato sul sistema **Blue&Me™**. Si suggerisce di effettuare la copia della rubrica. Per procedere con la copia rispondere **"Sì"**, per non copiare la rubrica rispondere **"No"**.
- ☐ Su alcuni telefoni cellulari compatibili i nominativi presenti nella rubrica non vengono copiati automaticamente, ma devono essere trasferiti dall'utente utilizzando la tastiera del cellulare. Se **Blue&Me™** ve lo chiede, eseguite questa procedura seguendo le istruzioni specifiche del vostro telefono cellulare e premete  quando avete finito.

ClubAlfa.it

EFFETTUARE UNA CHIAMATA



Immaginate che “Mario” sia uno dei nomi memorizzati sulla vostra rubrica.

Per fare una telefonata a Mario, procedete in questo modo:

- ☐ Premete il comando a volante  e pronunciate **“Chiama Mario”**.
- ☐ Se il sistema riconosce il nome Mario, visualizzerà sul display le informazioni relative a questo nominativo.


Se nella vostra rubrica avete memorizzato un solo numero di telefono per Mario, il sistema vi chiederà direttamente se volete chiamare Mario. Per effettuare la telefonata, dite **“Sì”**, altrimenti dite **“No”**.

Se invece avete più numeri di telefono per Mario, il sistema vi chiederà quale recapito telefonico desiderate chiamare (per esempio, **“Chiama Mario lavoro o casa?”**). Rispondete indicando il tipo di numero di telefono desiderato (per esempio, **“Casa”**).

Se avete più numeri di telefono per Mario, ma non è presente l’indicazione del tipo di numero, il sistema visualizzerà sul display il nominativo insieme all’elenco dei relativi numeri di telefono. Il vivavoce vi chiederà se volete chiamare il numero di telefono visualizzato. Se il numero visualizzato è quello che desiderate chiamare, dite **“Sì”**, altrimenti dite **“No”**. Se la persona da contattare è quella desiderata, ma il numero è sbagliato, dite **“Avanti”** o **“Indietro”** per vedere gli altri numeri di telefono presenti per questa persona. Per chiamare il numero visualizzato, dite **“Chiama”**. Potete anche navigare attraverso questo elenco manualmente premendo i comandi a volante  o  fino a quando avrete trovato il numero desiderato.

A questo punto, premete  o **OK** per effettuare la chiamata.

☐ Per chiudere la telefonata, premete  per più di 1 secondo.

 Se avete avuto qualche difficoltà nell’utilizzo del sistema vivavoce della vettura, consultate il capitolo RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VIVAVOCE.

GUIDA RAPIDA DEL LETTORE MULTIMEDIALE

Per avviare la riproduzione dell'audio digitale memorizzato sul vostro dispositivo USB, procedete in questo modo:

- ☐ Copiate i brani sul vostro dispositivo USB (**Blue&Me™** riconosce i formati *.wma*, *.mp3*, *.wav*, per i file audio e *.wpl* e *.m3u* per le playlist).
- ☐ Per i dispositivi USB privi di cavo USB, è sufficiente connettere (direttamente o mediante l'ausilio di una prolunga) il dispositivo nella porta USB presente sulla vettura (vedere **fig. 1**).
- ☐ Per i dispositivi USB dotati di cavo, collegate un capo al vostro dispositivo USB e l'altro capo alla porta USB presente sulla vettura (vedere **fig. 1**).

ClubAlfa.it

- ☐ Posizionate la chiave di avviamento della vettura in posizione **MAR**.
Blue&Me™ inizierà automaticamente a riprodurre i vostri brani digitali, selezionandoli da una libreria che viene creata al momento della connessione del dispositivo USB.
- ☐ Dopo che **Blue&Me™** ha creato la libreria dei vostri file audio digitali, potete selezionare e ascoltare brani, album, artisti e playlist interagendo manualmente o vocalmente con **Blue&Me™**. Se il vostro dispositivo USB contiene molti file la creazione della libreria potrà richiedere alcuni minuti.
- ☐ Lettore iPod™ — vedere paragrafo dedicato.
- ☐ Potete anche decidere se la riproduzione dei file audio debba iniziare automaticamente all'inserimento del dispositivo USB, oppure se debba iniziare solo su vostro comando.

Per conoscere tutte le funzioni e le modalità di utilizzo del lettore multimediale, fate riferimento al capitolo **FUNZIONI DEL LETTORE MULTIMEDIALE**.

➡ Se avete avuto qualche difficoltà nell'utilizzo del lettore multimediale, consultate il capitolo **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - LETTORE MULTIMEDIALE**.

ClubAlfa.it

USO DI Blue&Me™

COMANDI AL VOLANTE


I comandi al volante (vedi **fig. 1**) servono per utilizzare le funzioni vivavoce, l'attivazione del riconoscimento vocale, le funzioni del lettore multimediale o per selezionare un'opzione del Menu di **Blue&Me™**.

Alcuni comandi hanno funzioni diverse in relazione allo stato in cui il sistema si trova in un dato momento.

La funzione scelta in risposta alla pressione di un tasto dipende, in alcuni casi, dalla durata della pressione del tasto (lunga o breve).

➡ DISPLAY E COMANDI AL VOLANTE.

NOTA


Le istruzioni sull'uso del sistema tramite comandi manuali sono indicate nel testo dal simbolo .

ClubAlfa.it


COMANDI VOCALI

Per essere riconosciuti dal sistema, è possibile pronunciare i comandi vocali senza bisogno di cambiare la propria normale posizione di guida. Il microfono, infatti, è correttamente disposto e orientato a questo scopo.

Le parole che vengono riconosciute dal sistema sono identificate come "comandi vocali".

Il sistema vivavoce riconosce e risponde ad un elenco predefinito di comandi vocali. L'elenco dei comandi vocali disponibili dipende dal punto in cui ci si trova all'interno del menu del sistema vivavoce. L'elenco dei comandi vocali disponibili in ogni momento è sempre accessibile premendo  e pronunciando "**Aiuto**", oppure pronunciando "**Aiuto**" dopo un messaggio del sistema. **Blue&Me™** riconosce anche versioni personalizzate di comandi vocali, come ad esempio i nominativi presenti nella vostra rubrica telefonica.

Per usare i comandi vocali con questo sistema vivavoce non occorre effettuare alcuna fase di apprendimento della vostra voce da parte del sistema.

Per fornire un comando vocale al sistema, premete , attendete il segnale acustico che indica che il sistema di riconoscimento vocale è attivo; a questo punto potete pronunciare il comando con voce naturale, non troppo velocemente ma senza interruzioni. Quando il sistema riconoscerà il comando, fornirà una risposta o effettuerà un'azione.

I comandi vocali sono organizzati secondo tre livelli successivi: 1° livello, 2° livello e 3° livello.


Quando viene pronunciato un comando vocale *valido** del 1° livello il sistema si predispose a riconoscere i comandi vocali del 2° livello; quando si pronuncia un comando vocale valido del 2° livello, il sistema si attiva per riconoscere i comandi vocali del 3° livello.



* *Valido* significa che il comando vocale fa parte del vocabolario di **Blue&Me™** e perciò è riconoscibile in un dato livello.

Se l'utente pronuncia un comando vocale valido del 1° livello, il sotto-menu relativo a quel comando rimarrà attivo finché non si fornirà un comando vocale che conduca a un altro livello o non si interromperà l'interazione; la stessa regola vale per i livelli più bassi (2 e 3).

➔ Per un elenco di tutti i comandi vocali disponibili, fate riferimento al capitolo ELENCO DEI COMANDI VOCALI DISPONIBILI.

Per riascoltare l'ultimo messaggio pronunciato dal sistema, premete  per più di 1 secondo o premete  per breve tempo e pronunciate **"Ripeti"**.

È possibile che il sistema vivavoce fornisca delle informazioni vocalmente. Un annuncio vocale è un messaggio vocale proposto direttamente dal sistema. Per chiudere un annuncio vocale, premete **ESC**, o premete  e pronunciate **"Annulla"**.

Un'interazione vocale è uno scambio di comunicazioni/comandi tra il sistema vivavoce e l'utente. Per avviare un'interazione vocale, premete  e pronunciate un comando. Per interrompere un'interazione e dare inizio a una nuova interazione, premete  in qualsiasi momento durante l'interazione e pronunciate un comando vocale.


ClubAlfa.it

Per chiudere un'interazione premete **ESC**. Sentirete un segnale acustico che indica che il riconoscimento vocale è stato disattivato.


In qualsiasi momento, la funzione di aiuto può fornirvi l'elenco dei comandi disponibili nel livello in cui vi trovate. Per utilizzare il sistema di aiuto, dite **"Aiuto"**, ascoltate l'elenco dei comandi disponibili e decidete quale comando dare al sistema.

Regolate il volume al livello per voi ottimale con la vettura in movimento. Per regolare il volume pre-impostato di **Blue&Me™**, fate riferimento a quanto descritto al paragrafo "Funzione EXTERNAL AUDIO VOL" nel manuale d'istruzione dell'autoradio. Per regolare temporaneamente il volume della telefonata in corso, premete **VOL+** o **VOL-** o regolate la posizione della manopola dell'autoradio. Al termine della telefonata, il volume ritornerà al livello originario.


Potete premere **VOL+** o **VOL-** anche per regolare il volume di un annuncio vocale mentre viene pronunciato da **Blue&Me™**.

Ricordate che, per interrompere un annuncio vocale, potete premere  in qualsiasi momento durante un'interazione vocale e fornire un nuovo comando vocale.

Nota



- ❑ Le istruzioni sull'uso del sistema tramite comandi vocali sono indicate nel testo dal simbolo .

Note

- ❑ Dopo aver premuto , se non pronunciate un comando vocale entro qualche secondo, il sistema vi chiederà di pronunciare un comando vocale. Se non rispondete, il riconoscimento vocale si disattiverà. Questo succede anche nel caso non forniate alcuna risposta ad una domanda del sistema. In questi casi sentirete un segnale acustico che indica che il riconoscimento vocale si è disattivato.
- ❑ Quando il sistema non riesce a riconoscere un vostro comando vocale, vi darà un'altra possibilità di pronunciare ancora il comando vocale. Se non siete sicuri che il comando vocale sia corretto in un dato livello, pronunciate **"Aiuto"**.

Uso del riconoscimento vocale

Il sistema di riconoscimento vocale, a volte, può sbagliare a riconoscere un comando vocale. Per assicurarvi che i vostri comandi vocali vengano sempre riconosciuti, adottate le seguenti linee guida:

- ❑ Dopo aver premuto , pronunciate il comando vocale dopo che il sistema ha fornito il segnale acustico che indica che il riconoscimento vocale è attivo.
- ❑ Dopo che il sistema vi ha posto una domanda, attendete un secondo prima di pronunciare la risposta, in modo da essere sicuri che il riconoscimento vocale sia attivo.
- ❑ Se volete pronunciare un comando senza attendere che il sistema abbia finito il suo messaggio o la sua domanda, potete premere di nuovo per breve tempo il tasto  per interrompere il sistema e pronunciare il vostro comando.
- ❑ Parlate con un volume di voce normale.

- ❑ Pronunciate le parole con chiarezza, non troppo velocemente ma senza interruzioni.
- ❑ Se possibile, cercate di ridurre al minimo il rumore all'interno dell'abitacolo.
- ❑ Prima di pronunciare i comandi vocali chiedete ai vostri compagni di viaggio di non parlare. Siccome il sistema riconosce le parole indipendentemente da chi parla, se più persone parlano contemporaneamente, può succedere che il sistema riconosca parole diverse o aggiuntive rispetto a quelle che voi avete pronunciato.
- ❑ Per un funzionamento ottimale si consiglia di chiudere l'eventuale tetto apribile della vostra vettura.

Note

Per i paesi dove non è disponibile la versione in lingua madre, il riconoscimento vocale dei comandi e soprattutto dei contatti della rubrica telefonica potrebbe risultare difficoltoso. Si suggerisce di adottare una pronuncia conforme alla lingua presente su **Blue&Me™**.

Per cambiare la lingua del riconoscimento vocale rivolgersi ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo o consultare l'area dedicata su www.alfaromeo.com.

DISPLAY

Le diverse opzioni del Menu Principale, Rubrica di **Blue&Me™** vengono visualizzate sul display del quadro di bordo (vedi **fig. 2**).




Sul display del quadro di bordo vengono visualizzate diverse tipologie d'informazioni:

- ❑ diverse opzioni del Menu Principale
- ❑ Informazioni di stato del telefono cellulare connesso tramite tecnologia **Bluetooth®**:
- ❑ il simbolo  indica che il sistema viva-voce è connesso a un cellulare con tecnologia **Bluetooth®**.
- ❑ l'assenza del simbolo  indica che la connessione con il telefono cellulare si è interrotta.



fig. 2

A0A96001

- ☐ il simbolo  indica che la chiamata attiva è la prima a cui si è risposto (questo simbolo è presente solo in caso di una chiamata in attesa).
- ☐ il simbolo  indica che la chiamata attiva è la seconda a cui si è risposto (questo simbolo è presente solo in caso di una chiamata in attesa).
- ☐ il simbolo  indica che è attiva la Conferenza Telefonica.
- ☐ nome dell'operatore telefonico attivo sul proprio telefono cellulare (se non disponibile viene visualizzato "-----").
- ☐ informazioni relative al brano audio che si sta ascoltando con il lettore multimediale.
- ☐ informazioni relative alla funzione attiva del sistema vivavoce o all'opzione di menu selezionata.

Sul display dell'autoradio vengono visualizzate informazioni relative al brano audio che si sta ascoltando con il lettore multimediale.

ClubAlfa.it

AUDIO

L'audio di **Blue&Me™** (vivavoce, lettore multimediale, annunci vocali, segnali acustici) viene riprodotto tramite l'impianto audio installato sulla vostra vettura. A questo scopo l'eventuale sorgente audio attiva dell'autoradio viene sospesa per il tempo necessario.

È sempre possibile regolare il volume audio tramite i comandi dell'autoradio o utilizzando i comandi al volante.

Il display dell'autoradio visualizza messaggi specifici per informarvi che il sistema audio è utilizzato da **Blue&Me™**.

MENU DELLE FUNZIONI

Blue&Me™

Il Menu Principale di **Blue&Me™** visualizza le opzioni in un elenco, che viene visualizzato sul display del quadro di bordo. Le opzioni disponibili permettono di attivare le funzioni o modificare le impostazioni del sistema **Blue&Me™**.

Nota

È possibile navigare nel menu d'impostazione mediante i comandi al volante solo quando la vettura è ferma.

ClubAlfa.it

Il Menu Principale comprende le seguenti opzioni:

- ❑ **ULTIME CHIAMATE** - questo sotto-menu permette di vedere un elenco delle telefonate recenti, effettuate o ricevute. Questo elenco è scaricato dalla memoria del vostro cellulare, aggiornato durante l'uso del vivavoce oppure è ottenuto da entrambe le operazioni.
- ❑ **RUBRICA** - questo sotto-menu permette di vedere i numeri di telefono della vostra rubrica telefonica e di selezionarne uno per effettuare una chiamata. Se la vostra rubrica telefonica contiene molti nomi, essi saranno raggruppati in sotto-menu alfabetici. Il numero di persone all'interno di un sotto-menu dipende dal numero di nomi della vostra rubrica telefonica.

- ❑ **LETTORE MULTIMEDIALE** - questo sotto-menu permette di scorrere i brani di audio digitale nella libreria per cartella, per artista, per genere, per album o mediante gli elenchi di riproduzione. Sempre con questo sotto-menu potete selezionare e riprodurre i brani.
- ❑ **LETTORE iPod™** - vedere paragrafo dedicato.
- ❑ **IMPOSTAZIONI** - questo sotto-menu permette di gestire i nomi della vostra rubrica telefonica, registrare un nuovo dispositivo o accedere al codice identificativo del sistema vivavoce.

Avvio del Menu Principale

Per attivare il Menu Principale di **Blue&Me™**, premete **↵**, dopodiché potete incominciare a interagire con il sistema utilizzando i comandi sul volante.

Navigazione attraverso le opzioni di un menu

Per navigare attraverso le voci di un menu, premete **▲** o **▼**.

Nella visualizzazione dei nominativi della rubrica, se il numero dei caratteri supera il massimo ammesso, il nominativo verrà troncato.

Per selezionare l'opzione visualizzata sul display, premete **OK** o **↵**.

Per uscire dalla voce visualizzata sul display o da un sotto-menu, premete **ESC**.

FUNZIONI DEL VIVAVOCE

Blue&Me™ vi permette di effettuare e ricevere telefonate tramite il vostro telefono cellulare, dotato di tecnologia **Bluetooth®**, utilizzando il riconoscimento vocale oppure i comandi a volante.

Tramite i comandi vocali potete telefonare ai nominativi presenti nella vostra rubrica telefonica pronunciando il loro nome e/o cognome oppure potete telefonare a numeri che non sono memorizzati, pronunciando le cifre del numero di telefono desiderato.

Con i comandi a volante potete telefonare ai nominativi presenti nella vostra rubrica telefonica o richiamare l'elenco delle telefonate che avete effettuato e che avete ricevuto, selezionando il nominativo desiderato nei sotto-menu **ULTIME CHIAMATE** o **RUBRICA**.

Inoltre, potete rispondere alle telefonate in arrivo, richiamare un numero occupato, ricevere un avviso di chiamata.

➔ Se avete avuto qualche difficoltà nell'utilizzo delle funzioni del telefono, mediante il sistema vivavoce della vettura, consultate il capitolo RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VIVAVOCE.

ClubAlfa.it

Note

- ☐ Prima di poter effettuare e ricevere le telefonate con il sistema vivavoce, dovete registrare il vostro telefono cellulare sul sistema.
- ➔ **FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE.**
- ☐ Per attivare il sistema vivavoce della vettura è necessario che la chiave di avviamento sia in posizione **MAR**.
- ☐ Se durante una conversazione telefonica girate la chiave d'avviamento della vostra vettura in posizione **STOP**, potrete continuare la conversazione attraverso il sistema vivavoce ancora per 15 minuti.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Potete effettuare una chiamata in uno dei modi seguenti:

- ☐ Chiamare un nominativo presente nella rubrica
- ☐ Chiamare un numero utilizzando i comandi vocali
- ☐ Chiamare un numero utilizzando la tastiera del cellulare
- ☐ Chiamare un numero presente tra le ultime chiamate.

ClubAlfa.it

Chiamare un nominativo presente nella rubrica

Per utilizzare questa modalità è necessario registrare il telefono e copiare la rubrica telefonica del vostro cellulare sul sistema.



Per chiamare un nominativo della vostra rubrica telefonica utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Attivate il Menu Principale, premendo

Selezionate l'opzione **RUBRICA** e poi premete **OK** o

Premete o per selezionare il raggruppamento alfabetico a cui appartiene il nominativo da contattare, premete **OK** o e poi selezionate il nome desiderato.

Se la persona da contattare ha un solo numero di telefono, premete **OK** o per inviare la chiamata.

Se la persona da contattare ha più numeri di telefono, premete **OK** o per accedere ai diversi recapiti, successivamente selezionate il recapito da contattare mediante o e premete **OK** o per inviare la chiamata.

Per chiudere la telefonata, premete per più di 1 secondo.

ClubAlfa.it



Oppure, con l'interazione vocale:

Immaginate di dover chiamare il nominativo "Mario" presente nella rubrica del vostro telefono cellulare.

Premete e pronunciate "**Chiama Mario**" o "**Chiama Mario cellulare**" (nel comando vocale, la parola "**Cellulare**" rappresenta il tipo di recapito che si desidera chiamare. Potete anche utilizzare le parole "**Casa**", "**Lavoro**", o "**Altro**").

Se il nome viene riconosciuto, il sistema visualizzerà sul display le informazioni relative al nominativo (Mario, nell'esempio).

Se la persona da contattare ha un solo numero di telefono, il sistema vi avvoce vi chiederà se volete chiamarla. Per far questo dite "**Sì**", altrimenti dite "**No**".

Se la persona da contattare ha più di un numero di telefono, il sistema vi chiederà quale tipo di numero di telefono comporre (per esempio, "Chiama Mario lavoro o casa?"). In questo caso, rispondete indicando il tipo di numero di telefono desiderato (per esempio, "**Casa**").

Se la persona da contattare (ad esempio Mario) ha più di un numero di telefono senza l'indicazione del tipo di recapito, il sistema visualizzerà il nominativo e un elenco dei relativi numeri di telefono.

Se volete chiamare il numero di telefono visualizzato, dite "**Chiama**"

Se il nome riconosciuto dal sistema è giusto, ma il numero non è quello desiderato, potete vedere sul display gli altri numeri di telefono disponibili dell'elenco, interagendo manualmente mediante i tasti o . Quando avete identificato il recapito desiderato, premete o **OK** per inviare la telefonata.

Per chiudere la telefonata, premete per più di 1 secondo.

Suggerimento

Quando chiamate un nominativo a cui corrispondono più numeri di telefono, indicate nel comando vocale anche il tipo di recapito ("**Casa**", "**Lavoro**", "**Cellulare**") che desiderate chiamare; in questo modo potete ridurre il numero di passaggi richiesti per effettuare la telefonata.

ClubAlfa.it

Chiamare un numero utilizzando i comandi vocali

Per comporre un numero di telefono tramite interazione vocale, procedete in questo modo:

Premete  e pronunciate **"Chiama numero"**.

Il sistema risponderà con **"Il numero, prego"**.

Pronunciate il numero di telefono come una sequenza di cifre singole (per esempio, "0", "1", "2", "3", "4", "5", "6", "7", "8", "9", "+" (più), "#" (cancilletto) o "*" (asterisco).

Per esempio, 0113290103 va pronunciato come: "zero, uno, uno, tre, due, nove, zero, uno, zero, tre".

Il sistema visualizzerà e ripeterà vocalmente il numero riconosciuto.

Se il numero è completo, pronunciate **"Chiama"**. Se il numero non è completo, pronunciate le cifre mancanti e al termine dite **"Chiama"**.

ClubAlfa.it

Il sistema invierà la chiamata telefonica verso il numero visualizzato.

Per chiudere la telefonata, premete  per più di 1 secondo.

Potete pronunciare il numero di telefono in "gruppi di cifre"; questo vi permetterà di verificare la correttezza di un gruppo di cifre per volta. I gruppi di cifre vengono creati dalle pause che fate mentre pronunciate le cifre. Se fate una pausa dopo aver pronunciato un certo numero di cifre, viene creato un gruppo. Il sistema ripeterà le cifre riconosciute.

Se le cifre pronunciate sono corrette, potete continuare a dettare il numero di telefono. Se non sono corrette, potete cancellare il gruppo di cifre pronunciando **"Cancella"**. Il sistema cancellerà l'ultimo gruppo di numeri e visualizzerà il numero di telefono parzialmente composto. Potete quindi pronunciare le restanti cifre del numero di telefono.

Per annullare la composizione del numero di telefono, pronunciate **"Annulla"**.

Per cancellare tutto il numero visualizzato ed iniziare una nuova composizione, pronunciate **"Ricomincia"**.

Per richiedere al sistema di ripetere il numero di telefono riconosciuto, pronunciate **"Ripeti"**. Se non si è composto nessun numero di telefono, il sistema dice **"Nessun numero disponibile"**.

Se il numero di telefono ripetuto è corretto, pronunciate **"Chiama"** per inviare la chiamata.

Nota

Durante la composizione di un numero tramite comandi vocali, è importante che il rumore all'interno dell'abitacolo sia ridotto il più possibile e che i vostri compagni di viaggio non parlino mentre voi dettate il numero al sistema. Il riconoscitore vocale opera indipendentemente da chi sta parlando, per questo se più persone parlano durante questa operazione, c'è il rischio che alcuni numeri siano riconosciuti erroneamente, aggiunti a quelli desiderati o non riconosciuti.

ClubAlfa.it

Chiamare un numero utilizzando la tastiera del cellulare



Con questo sistema è anche possibile comporre un numero di telefono utilizzando la tastiera del vostro cellulare e poi continuare la conversazione telefonica utilizzando il sistema vivavoce.

Per effettuare questa operazione è necessario che il telefono sia stato registrato e che sia entro il raggio d'azione del sistema vivavoce della vostra vettura.

Per comporre un numero utilizzando la tastiera del cellulare, procedete in questo modo:

- ☐ Componete il numero di telefono con la tastiera del vostro cellulare e inviate la chiamata seguendo la modalità prevista dal vostro telefono cellulare.
- ☐ Effettuate la conversazione telefonica utilizzando il sistema vivavoce.
- ☐ Per terminare la telefonata, premete per più di 1 secondo o chiudete la telefonata usando gli specifici comandi del vostro telefono cellulare.

ClubAlfa.it

Chiamare un numero presente tra le ultime telefonate

L'opzione **ULTIME CHIAMATE** è un elenco dei numeri relativi alle telefonate effettuate e ricevute. Può contenere al massimo dieci telefonate ricevute, dieci telefonate effettuate e cinque chiamate perse.



Per comporre un numero di telefono utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

- ☐ Attivate il Menu Principale, premendo .
- ☐ Sezionare l'opzione **ULTIME CHIAMATE** e poi premete **OK** o .
- ☐ Il sistema presenterà un elenco di numeri di telefono. Usate o per selezionare il numero di telefono desiderato; premete **OK** o per inviare la telefonata.
- ☐ Alla fine della telefonata, premete per più di 1 secondo per chiudere la chiamata.



Oppure, con l'interazione vocale:

Per richiamare l'ultima persona che vi ha telefonato, premete e pronunciate "**Ultima chiamata ricevuta**".

Il sistema visualizzerà sul display le informazioni disponibili relative all'ultima persona da cui siete stati contattati e chiederà se volete chiamarla. Per fare questo dite "**Sì**", altrimenti dite "**No**".

Se desiderate chiamare nuovamente l'ultima persona che avete contattato, pronunciate "**Ultima chiamata effettuata**". In questo caso il sistema visualizzerà sul display le informazioni disponibili relative all'ultima persona a cui avete telefonato e chiederà se volete chiamarla. Per fare questo dite "**Sì**", altrimenti dite "**No**".

È possibile anche utilizzare il comando "**Richiama**". In questo caso, il sistema richiederà "**Ultima chiamata effettuata, o, ultima chiamata ricevuta?**". Per richiamare l'ultima persona a cui avete telefonato, pronunciate "**Effettuata**". Per richiamare l'ultima persona che vi ha telefonato, pronunciate "**Ricevuta**".

ClubAlfa.it

GESTIRE UNA CHIAMATA IN ARRIVO

Con la funzione vivavoce potete rispondere alle telefonate in arrivo utilizzando i comandi presenti sul volante. Alla ricezione di una telefonata, il sistema visualizzerà le informazioni sull'identità del chiamante, se disponibili.

La chiamata in arrivo verrà segnalata con la riproduzione dei toni di chiamata personalizzati del vostro telefono cellulare (la disponibilità di questa funzione dipende dalle caratteristiche specifiche del vostro telefono).

Rispondere a una telefonata

- ☐ Per rispondere alla telefonata, premete **↵**.
- ☐ Per chiudere la telefonata, premete **↵** per più di 1 secondo.

Rifiutare una telefonata

- ☐ Per rifiutare la telefonata, premete **↵** per più di 1 secondo.

Ignorare una telefonata

- ☐ Per ignorare una telefonata e non sentire il tono di chiamata, premete **ESC**.

ClubAlfa.it

Rispondere a una telefonata in arrivo durante una conversazione attiva

Per rispondere a una telefonata in arrivo mentre è attiva un'altra conversazione telefonica, premete **↵**. Il sistema passerà sulla telefonata in arrivo e metterà in attesa la conversazione telefonica corrente.

Nota

Alcuni cellulari offrono la possibilità di trasmettere al sistema vivavoce i toni di chiamata associati ai vostri nominativi. In questo caso il sistema segnala le chiamate in arrivo utilizzando i toni personalizzati sul vostro telefono cellulare.

GESTIRE UNA CHIAMATA IN CORSO

Trasferimento della chiamata dal telefono cellulare al sistema vivavoce

Se state parlando al vostro telefono cellulare ed entrate in vettura, potete trasferire la conversazione telefonica dal cellulare al sistema vivavoce della vostra vettura.

Procedete in questo modo:

- ☐ Entrate in vettura e inserite la chiave di avviamento in posizione **MAR**, per attivare il sistema vivavoce.

ClubAlfa.it

- ☐ Il sistema comunicherà al telefono cellulare la disponibilità di attivare il vivavoce.
- ☐ Per trasferire la conversazione al vivavoce, attivate tale modalità come previsto dal vostro cellulare (il procedimento dipenderà dal tipo di telefono cellulare).
- ☐ La conversazione telefonica viene così trasferita al sistema vivavoce della vettura.

Trasferimento della chiamata dal sistema vivavoce al telefono cellulare

Per trasferire una conversazione telefonica dal sistema vivavoce al vostro telefono cellulare, premete **OK**.

Potete parlare al vostro telefono cellulare e continuare ad utilizzare i comandi sul volante. In particolare, se avete più di una conversazione attiva, potete premere **↵** per passare da una telefonata all'altra; inoltre, potete premere **↵** per più di 1 secondo per chiudere la conversazione telefonica.

Messa in attesa della chiamata in corso

Per mettere in attesa una telefonata in corso e disabilitare il microfono in modo da poter parlare senza essere ascoltati dall'interlocutore premete **ESC**.


FUNZIONE CONFERENZA TELEFONICA

(solo con telefoni con tecnologia Bluetooth® che supportano tale funzionalità)

La funzione Conferenza Telefonica vi permette di effettuare una chiamata telefonica ad una terza persona durante una telefonata attiva. Questa funzionalità permette di poter parlare contemporaneamente con tutti e due gli interlocutori contemporaneamente.

Per attivare una Conferenza, effettuate la nuova chiamata mentre avete già una chiamata in corso, seguendo la procedura descritta nella sezione EFFETTUARE UNA CHIAMATA.

Quando la funzionalità di Conferenza Telefonica è attiva, sul display verrà visualizzato **CONFERENZA**.

Una volta che la conferenza è attiva, la pressione lunga del tasto  comporterà la chiusura di entrambe le chiamate.

ClubAlfa.it FUNZIONI DEL LETTORE MULTIMEDIALE

Il menu **LETTORE MULTIMEDIALE** vi permette di:

- ☐ visualizzare i brani memorizzati sul vostro dispositivo USB
- ☐ ascoltare i file audio memorizzati sul vostro dispositivo USB.

Nota

Prima di utilizzare il lettore, per assicurarvi che il vostro dispositivo di memorizzazione USB sia compatibile con **Blue&Me™**, leggete la sezione DISPOSITIVI DI MEMORIA USB COMPATIBILI oppure il paragrafo relativo all'iPod™.

CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO USB A Blue&Me™

Per collegare il vostro dispositivo USB a **Blue&Me™**, procedete come segue:

- ☐ Copiate i brani sul vostro dispositivo USB (**Blue&Me™** riconosce i formati .wma, .mp3, .wav, per i file audio e .wpl e .m3u per le playlist).
- ☐ Per i dispositivi USB privi di cavo USB, è sufficiente connettere (direttamente o mediante l'ausilio di una prolunga) il dispositivo nella porta USB presente sulla vettura (vedere **fig. 1**).

Il lettore multimediale non supporta la riproduzione dei files audio coperti da diritti digitali (DRM) e MP4.

- ❑ Per i dispositivi USB dotati di cavo, collegate un capo al vostro dispositivo USB e l'altro capo alla porta USB presente sulla vettura (vedere **fig. 1**).
- ❑ Posizionate la chiave di avviamento della vettura in posizione **MAR**. **Blue&Me™** inizierà automaticamente a riprodurre i vostri brani digitali, selezionandoli da una libreria che viene creata al momento della connessione del dispositivo USB.
- ❑ Se la funzione **RIPRODUZIONE AUTOMATICA** è impostata su **"ON"**, **Blue&Me™** inizierà automaticamente la riproduzione.

➤ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - LETTORE MULTIMEDIALE.

Quando la creazione della libreria multimediale sarà terminata, sarà possibile utilizzare **Blue&Me™** per visualizzare e selezionare i brani presenti e per attivarne la riproduzione.

ClubAlfa.it

GESTIONE DELLA LIBRERIA MULTIMEDIALE

Il lettore multimediale vi permette di selezionare l'audio digitale presente sul vostro dispositivo USB, utilizzando il riconoscimento vocale oppure i comandi a volante.

Potete scorrere i file audio per cartella, artista, genere, album o playlist. Potete utilizzare il riconoscimento vocale per scegliere una di queste categorie. Una volta scelta la categoria che desiderate, per selezionare un file al suo interno, utilizzate i comandi manuali.

Per facilitare l'esplorazione della vostra libreria multimediale inserite le informazioni multimediali (titolo del brano, autore, album, genere) relative a ciascun brano.

Nota

Non tutti i formati prevedono l'inserimento di informazioni multimediali. Fra i formati riconosciuti da **Blue&Me™**, **.mp3**, e **.wma** prevedono le informazioni multimediali, mentre il formato **.wav** non li prevede. Può anche succedere che le informazioni multimediali non siano state inserite in un file audio che le prevede. In questi casi, lo scorrimento dei file audio può avvenire solo per cartella.

Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla sezione **SUGGERIMENTI PER L'USO DEL LETTORE MULTIMEDIALE**.

ClubAlfa.it

Selezione per cartella

Se nel vostro dispositivo USB sono salvate delle cartelle contenenti brani, esse saranno visibili nel menu **CARTELLE**.



Per selezionare i brani contenuti nelle cartelle utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o ↵.


Selezionate l'opzione **CARTELLE** e poi premete **OK** o ↵.



Scorrete le cartelle disponibili. Per ascoltare l'intero contenuto delle cartelle, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o ↵. Per visualizzare i brani presenti nella cartella visualizzata, premete **OK** o ↵.


Scorrete i brani contenuti nella cartella che avete selezionato. Per riprodurre un brano, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o ↵.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Cartelle**".

Scorrete le cartelle disponibili. Per ascoltare tutti i brani contenuti nelle cartelle, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o . Per visualizzare i brani presenti nella cartella visualizzata, premete **OK** o .

Scorrete i brani contenuti nella cartella che avete selezionato. Per riprodurre un brano, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o .


Per ulteriori informazioni sulla personalizzazione del menu **CARTELLE**, fate riferimento alla sezione **SUGGERIMENTI PER L'USO DEL LETTORE MULTIMEDIALE**.

Selezione per artista



Per selezionare tutti i brani relativi ad un particolare artista, utilizzando l'interazione manuale:


Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o .

Selezionate l'opzione **ARTISTI** e poi premete **OK** o .

Scorrete gli artisti disponibili. Per selezionare l'artista visualizzato, premete **OK** o .

Scorrete gli album per artista. Per ascoltare gli album di un artista, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o .



Per riprodurre un album, selezionate l'album e poi premete **OK** o .

Per riprodurre un brano di un artista, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o .



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Artisti**".


Scorrete gli album per artista. Per ascoltare tutti gli album di un artista, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o . Per riprodurre un album, selezionate l'album e poi premete **OK** o .

Per riprodurre un brano di un artista, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o .

Nota


Se il vostro dispositivo USB contiene molti file audio, il menu **ARTISTI** può essere suddiviso in sotto-menu alfabetici. Un sotto-menu alfabetico può mostrare solo la lettera iniziale dei brani contenuti al suo interno (ad es.: A-F), oppure può mostrare le prime due lettere degli stessi brani (ad es.: Aa-Ar).

Selezione per genere musicale

 Per selezionare tutti i brani di un particolare genere musicale, utilizzando l'interazione manuale:


Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o .

Selezionate l'opzione **GENERI** e poi premete **OK** o .

Scorrete i generi disponibili. Per ascoltare tutti i brani del genere visualizzato, premete **OK** o .

 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Generi**".

Scorrete i generi disponibili. Per ascoltare tutti i brani del genere visualizzato, premete **OK** o .

Nota


Se il vostro dispositivo USB contiene molti file audio, il menu **GENERI** può essere suddiviso in sotto-menu alfabetici. Un sotto-menu alfabetico può mostrare solo la lettera iniziale dei brani contenuti al suo interno (ad es.: A-F), oppure può mostrare le prime due lettere degli stessi brani (ad es.: Aa-Ar).


ClubAlfa.it



Selezione per album


 Per selezionare un album, utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o .

Selezionate l'opzione **ALBUM** e poi premete **OK** o .


Scorrete gli album disponibili. Per selezionare l'album visualizzato, premete **OK** o .


Scorrete i brani presenti all'interno dell'album. Per ascoltare tutti i brani di un album, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o . Per riprodurre un album, selezionate l'album e poi premete **OK** o .


Per riprodurre solo un brano contenuto in un album, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o .

 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Album**".

Scorrete gli album disponibili. Per selezionare l'album visualizzato, premete **OK** o .

Scorrete i brani presenti all'interno dell'album. Per riprodurre l'intero album, selezionate l'opzione **RIPROD. TUTTO** e premete **OK** o .

Per riprodurre solo un brano contenuto in un album, selezionate il titolo del brano e premete **OK** o .


Nota

Se il vostro dispositivo USB contiene molti file audio, il menu **ALBUM** può essere suddiviso in sotto-menu alfabetici. Un sotto-menu alfabetico può mostrare solo la lettera iniziale dei brani contenuti al suo interno (ad es.: A-F), oppure può mostrare le prime due lettere degli stessi brani (ad es.: Aa-Ar).

ClubAlfa.it

Selezione per playlist

Se all'interno del vostro dispositivo USB sono state memorizzate delle playlist, potete visualizzarle all'interno del menu **PLAYLIST**.


 Per selezionare una playlist, utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o ↵.

Selezionate l'opzione **PLAYLIST** e premete **OK** o ↵.

Scorrete le playlist disponibili. Per ascoltare la playlist visualizzata, premete **OK** o ↵.

 Oppure, con l'interazione vocale:


Premete  e pronunciate "Playlist".

Scorrete le playlist disponibili. Per ascoltare la playlist visualizzata, premete **OK** o ↵.

Per ulteriori informazioni sulla creazione delle playlist, fate riferimento al capitolo **SUGGERIMENTI**.

Riproduzione casuale dell'intera libreria multimediale


L'opzione **QUALSIASI** vi permette di riprodurre rapidamente tutto il contenuto della vostra libreria multimediale, in ordine casuale.

 Per attivare la funzione **QUALSIASI**, utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o ↵.

Selezionate l'opzione **QUALSIASI** e premete **OK** o ↵.

 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "Qualsiasi".

Per ulteriori informazioni sulla selezione e sulla riproduzione dell'audio digitale, fare riferimento al capitolo "SELEZIONARE L'AUDIO DIGITALE".

Informazioni brano

Con la funzione **INFORMAZIONI BRANO** è possibile visualizzare sul display per 15 secondi le informazioni relative al brano che si sta ascoltando.

 Per consultare queste informazioni, utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **LETTORE MULTIMEDIALE**, e poi premete **OK** o ↵.

Selezionate l'opzione **INFORMAZIONI BRANO** e poi premete **OK** o ↵.


 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "Informazioni brano".

Nota


Quando inizia la riproduzione di un brano audio digitale, le informazioni relative a quel brano saranno visualizzate automaticamente sul display per 15 secondi.

Riproduzione dell'audio


 Per avviare l'ascolto dell'audio digitale, utilizzando l'interazione manuale:

Se è inserita la funzione **"RIPRODUZIONE AUTOMATICA"**, collegate il vostro dispositivo USB a **Blue&Me™** e la riproduzione dei brani inizierà automaticamente.

➡ **FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - LETTORE MULTIMEDIALE.**

Potete anche selezionare l'audio digitale che desiderate ascoltare e poi premere **OK** o  per avviare la riproduzione.

 Per avviare al riproduzione audio utilizzando l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate **"Qualsiasi"**.

Pausa

Per mettere in attesa il brano che state ascoltando: Premete **ESC** o il tasto **MUTE** sul frontalino dell'autoradio.

ClubAlfa.it

Riprendi

Per riprendere l'ascolto di un brano che avete messo in pausa: premete **ESC** o il tasto **MUTE** sul frontalino dell'autoradio.


Stop

Per arrestare la riproduzione di un brano: Pronunciate **"Stop"**.

Nota Il comando "Stop" non è disponibile se il lettore multimediale è messo in pausa.

Brano successivo


 Per passare al brano successivo, utilizzando l'interazione manuale:


Durante l'ascolto di un brano digitale premete .

 Oppure, con l'interazione vocale:


Durante l'ascolto di un brano digitale, premete  e pronunciate **"Prossimo"**.

Brano precedente

 Per ritornare con interazione manuale al brano precedente:

Durante l'ascolto di un brano premete .

 Oppure, con l'interazione vocale:

Durante l'ascolto di un brano digitale, premete  e pronunciate **"Precedente"**.

Nota

Se il comando "Brano precedente" viene dato (sia vocalmente che manualmente) dopo i primi 3 secondi dall'inizio del brano, comporterà il riascolto dello stesso brano. Se invece il comando verrà dato nei primi 3 secondi dall'inizio del brano, comporterà la riproduzione del brano precedente.

ClubAlfa.it

Cambio sorgente audio

Per cambiare la sorgente audio attiva (Radio, CD, CD-Changer, Lettore multimediale), premete **OK** o i tasti dedicati **FMas**, **AM**, **CD** presenti sul frontalino dell'autoradio.

Nota

Per ulteriori informazioni sui comandi vocali utilizzabili con il lettore, si veda il capitolo ELENCO DEI COMANDI VOCALI DISPONIBILI.

iPod™

Per ottimizzare il collegamento del tuo iPod™ con **Blue&Me™**, in generale è necessario effettuare su iPod™ poche semplici operazioni:

- ☐ configurare iPod™ per utilizzo come disco esterno, facendo riferimento al manuale d'uso dell'iPod™;
- ☐ se la configurazione è effettuata su PC Apple, effettuare la configurazione utilizzando comunque il formato di Windows;
- ☐ memorizzare i brani musicali come files MP3 non protetti da copia.

Queste operazioni non pregiudicano la qualità di ascolto né la fruibilità dei brani gestiti da iPod™.

Compatibilità iPod™

Cosa posso fare

- ☐ Ascolto di brani MP3 in qualità digitale
- ☐ Controllo vocale e tramite tasti al volante della selezione dei brani (per Artista, Album, Genere, etc.)
- ☐ Memorizzazione di musica
- ☐ Visualizzazione su quadro strumenti delle informazioni del brano in esecuzione (titolo della canzone, cantante, etc.).
- ☐ Ricarica dell' iPod™ tramite USB.

Cosa non posso fare

- ☐ Riproduzione audio di brani in formato aac, m4a, m4p, e mp4
- ☐ Riproduzione audio di brani acquistati su iTunes o protetti digitalmente (DRM)
- ☐ Riproduzione audio di brani da dispositivi iPod™ touch o iPhone.

SUGGERIMENTI PER L'USO DEL LETTORE MULTIMEDIALE

Scorrimento

- ☐ Per ottimizzare lo scorrimento all'interno del menu **CARTELLE**, organizzate le cartelle sul vostro dispositivo USB prima di collegare il dispositivo a **Blue&Me™**. Per agevolare e ottimizzare la selezione nel menu **CARTELLE**, organizzate i vostri brani musicali in cartelle che abbiano dei nomi per voi significativi.

Organizzazione file multimediali

- ☐ Per ottenere su **Blue&Me™** delle categorie significative, è necessario che le informazioni presenti nei file multimediali siano aggiornate. Per aggiornare le informazioni presenti per ciascun file seguite le istruzioni presenti nella documentazione di supporto del vostro software per la gestione dei file multimediali.

ClubAlfa.it

- ☐ Se la vostra libreria contiene voci senza le informazioni relative ad Artista, Album, Titolo e Genere, **Blue&Me™** visualizzerà l'etichetta **SCONOSCIUTO** nei menu **ALBUM** e **GENERI**. Per inserire informazioni in un file audio digitale, seguite le istruzioni presenti nella documentazione di supporto del vostro software per la gestione dei file multimediali.

Creazione della libreria multimediale su Blue&Me™

- ☐ La creazione della libreria multimediale potrebbe richiedere alcuni minuti. Se il tempo necessario per la creazione della libreria risultasse eccessivo potete intervenire riducendo la quantità dei file audio memorizzati sul vostro dispositivo USB.
- ☐ Durante la creazione della libreria, sarà comunque possibile ascoltare una selezione di brani musicali. **Blue&Me™** continuerà la creazione della libreria mentre la riproduzione della musica è in corso.

Creazione di playlist per Blue&Me™

Per creare una playlist *.m3u* o *.wpl* per **Blue&Me™** impiegando Microsoft® Windows Media® Player, procedere nel modo seguente:

- ☐ Copiate tutte le canzoni che volete inserire nella playlist, in una nuova cartella o nel vostro dispositivo di memorizzazione USB.
- ☐ Aprite Microsoft® Windows Media® Player. Dal menu, scegliete **File, Apri**.
- ☐ Scorrete il contenuto del dispositivo USB collegato al vostro computer e selezionate i file audio che volete inserire nella playlist.
- ☐ Cliccate su **Apri**.
- ☐ Spostatevi su "**File**" e selezionate "**Salva elenco di riproduzione con nome...**" Nel campo "**Nome file**", inserite il nome desiderato e nel campo "**Salva come**", impostate il tipo *.wpl* o *.m3u*.
- ☐ Cliccate su **Salva**.

Una volta completate le fasi precedenti, verrà generato il nuovo file *.m3u* o *.wpl*.

ClubAlfa.it

FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE

Il menu **IMPOSTAZIONI** vi consente di effettuare le seguenti funzioni:

- ☐ Registrazione del telefono cellulare
- ☐ Gestione dei dati dell'utente
- ☐ Gestione degli aggiornamenti di **Blue&Me™**
- ☐ Impostazioni del lettore multimediale
- ☐ Opzioni avanzate.

ClubAlfa.it

Per eseguire le funzioni e le regolazioni del menu **IMPOSTAZIONI**, quando la vettura è ferma, potete adoperare sia i comandi a volante, sia i comandi vocali. Quando la vettura è in movimento, potete utilizzare solo i comandi vocali. Vengono di seguito fornite le istruzioni per le due modalità.

➡ Se trovate qualche difficoltà nell'utilizzo delle funzioni di impostazione di **Blue&Me™**, consultate il capitolo RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

REGISTRAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE

Per poter utilizzare il vostro telefono cellulare con la funzione vivavoce della vettura, è necessario effettuarne la registrazione.

Durante la procedura di registrazione, il sistema vivavoce ricerca un telefono con tecnologia **Bluetooth®** nel suo raggio di ricezione. Se lo trova, stabilisce un collegamento con esso, utilizzando un Numero di Identificazione Personale (PIN). Dopo aver registrato il vostro telefono cellulare sul sistema, sarà possibile utilizzarlo mediante il sistema vivavoce.

AVVERTENZA Il codice PIN utilizzato per la registrazione di un telefono cellulare, viene generato in modo casuale dal sistema ad ogni nuova registrazione; non è quindi necessario memorizzarlo e il suo smarrimento non compromette l'utilizzo del sistema vivavoce.

È necessario eseguire la procedura di registrazione del proprio cellulare solo una volta; in seguito, **Blue&Me™** si collegherà automaticamente al vostro telefono ogni volta che entrerete in vettura e posizionerete la chiave di avviamento in posizione MAR.

ClubAlfa.it

Potete registrare il vostro telefono cellulare utilizzando l'opzione **REGISTRA UTENTE** nel menu **IMPOSTAZIONI**.



Per effettuare la registrazione utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Attivate il Menu Principale premendo **** e selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI** premendo **OK** o ****.

Selezionate l'opzione **REGISTRA UTENTE** e poi premete **OK** o ****. Il sistema avvia la procedura di registrazione.

Il sistema visualizza sul display del quadro di bordo il codice PIN necessario per la registrazione del cellulare e lo ripete a voce. È importante sapere che questo PIN viene utilizzato solo per la registrazione del telefono cellulare e non è il PIN della vostra scheda SIM.

Per le due fasi successive, consultate il manuale del vostro telefono cellulare per la modalità di registrazione e connessione con dispositivi a tecnologia **Bluetooth®**.

ClubAlfa.it

Sul vostro telefono cellulare, cercate l'opzione che vi permette di visualizzare i dispositivi con tecnologia **Bluetooth®** presenti nel raggio d'azione (questa opzione sul vostro cellulare potrebbe essere chiamata Scopri, Nuovo Dispositivo, ecc.). Tra i dispositivi abilitati alla tecnologia **Bluetooth®** presenti, selezionate **"Blue&Me"**.

Quando il telefono cellulare lo richiede, inserite il numero di PIN presentato sul display del quadro di bordo. Se la registrazione ha avuto successo, il sistema dirà **"Connessione in corso"** e al termine visualizzerà sul display, come conferma, l'identificativo del telefono cellulare registrato.

È importante attendere questo messaggio di conferma; se si preme **** o **ESC** prima che compaia questo messaggio, si rischia di annullare il processo di registrazione. Se la registrazione fallisce, comparirà un messaggio di errore; in questo caso sarà necessario ripetere la procedura.

La prima volta in cui si effettua la registrazione di un telefono cellulare, il sistema dice **"Benvenuto"** subito dopo la connessione. Nelle successive procedure di registrazione o connessione dello stesso telefono cellulare, il sistema non fornirà più questo messaggio di saluto.


Il sistema vi chiede se volete copiare la rubrica telefonica del telefono appena registrato. Si consiglia di effettuare la copia della rubrica. Per copiare la rubrica, premete **OK** o ****. Per non copiare la rubrica, premete **ESC**. Se non copiate la rubrica in questo momento, potrete copiarla in seguito utilizzando l'opzione di menu **IMPOSTAZIONI, DATI UTENTE, COPIA RUBRICA**.

In alcuni telefoni cellulari, i nominativi presenti nella rubrica non vengono copiati automaticamente, ma devono essere trasferiti dall'utente utilizzando la tastiera del cellulare. Se il sistema ve lo chiede, eseguite questa procedura seguendo le istruzioni specifiche del vostro cellulare e premete **** quando avete finito.

ClubAlfa.it



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Registra utente"**.


Il sistema visualizza sul display del quadro di bordo il PIN per la registrazione e lo ripete vocalmente.

Per le due fasi successive, consultate il manuale del vostro telefono cellulare per la modalità di registrazione e connessione con dispositivi a tecnologia **Bluetooth®**.

Sul vostro telefono cellulare, cercate l'opzione che vi permette di visualizzare i dispositivi con tecnologia **Bluetooth®** presenti nel raggio d'azione (questa opzione sul vostro cellulare potrebbe essere chiamata Scopri, Nuovo Dispositivo, ecc.). Tra i dispositivi abilitati alla tecnologia **Bluetooth®** presenti, selezionate **"Blue&Me"**.


ClubAlfa.it

Quando il cellulare lo richiederà, inserite con la tastiera del vostro cellulare il codice PIN visualizzato sul display. Se la registrazione ha avuto successo, il sistema dirà **"Connessione in corso"** e, al termine, visualizzerà sul display come conferma l'identificativo del telefono cellulare registrato.

È importante attendere questo messaggio di conferma; se si preme  o **ESC** prima che compaia questo messaggio, si rischia di annullare il processo di registrazione. Se la registrazione fallisce, comparirà un messaggio di errore; in questo caso sarà necessario ripetere la procedura.

La prima volta in cui si effettua la registrazione di un telefono cellulare, il sistema dirà **"Benvenuto"**, subito dopo la connessione. Nelle successive procedure di registrazione o connessione dello stesso telefono cellulare, il sistema non fornirà più questo messaggio di saluto.

Il sistema vi chiederà se volete copiare la rubrica telefonica del telefono appena registrato. Si consiglia di copiare la rubrica sul sistema. Per copiare la rubrica, pronunciate **"Sì"**. Per non copiare la rubrica, pronunciate **"No"**.

In alcuni telefoni cellulari, i nominativi presenti nella rubrica non vengono copiati automaticamente, ma devono essere trasferiti dall'utente utilizzando la tastiera del cellulare. Se il sistema vivavoce ve lo chiede, eseguite questa procedura seguendo le istruzioni specifiche del vostro telefono cellulare e premete  quando avete finito.

Suggerimenti

Per migliorare il riconoscimento vocale dei nominativi della vostra rubrica telefonica e l'accuratezza della pronuncia di **Blue&Me™**, cercate di inserire i nomi nella vostra rubrica e di memorizzarli adottando i seguenti criteri:

- ☐ Evitate le abbreviazioni.
- ☐ Scrivete i nomi stranieri nel modo in cui vengono pronunciati, secondo le regole della lingua di **Blue&Me™** impostata sulla vostra vettura. Per esempio, è consigliabile inserire "Jonathan" come "Giò-natan", per migliorare la precisione del riconoscimento ed ottenere una pronuncia corretta da parte del sistema.
- ☐ Quando aggiungete o modificate i nominativi della rubrica, inserite i segni appropriati per gli accenti, quando i nomi li richiedono, in modo che siano correttamente pronunciati e riconosciuti dal sistema. Per esempio, è consigliabile inserire "Nicolo Reborà" come "Nicolò Réborà" per ottenere la pronuncia corretta.
- ☐ Quando aggiungete o modificate i nominativi nella rubrica, considerate che alcune lettere maiuscole isolate possono essere lette come numeri romani (es.: V può essere letto come quinto).
- ☐ Quando chiamate le persone da contattare utilizzando il riconoscimento vocale, omettete i nomi abbreviati o le iniziali intermedie.

ClubAlfa.it

Note

- ☐ È necessario registrare il proprio telefono cellulare solo una volta.
- ☐ È possibile registrare sul sistema fino a cinque telefoni cellulari, che possono essere utilizzati uno alla volta.
- ☐ Per collegare a **Blue&Me™** un cellulare che è già stato registrato, è sempre necessario attivare l'impostazione **Bluetooth®** sul telefono cellulare che si desidera connettere.
- ☐ Prima di trasferire i nominativi dal vostro telefono cellulare al sistema vivavoce, assicuratevi che il nome di ciascuna persona sia unico e distintamente riconoscibile, in modo che il sistema di riconoscimento vocale funzioni correttamente (non tutti i cellulari supportano lo scarico della rubrica in automatico).
- ☐ Il sistema copierà solo i nominativi validi, cioè quelli che contengono un nome ed almeno un numero di telefono.

- ☐ Se desiderate registrare nuovamente il vostro cellulare, è prima necessario cancellare la vecchia registrazione. Durante questa operazione verranno cancellati i dati di tutti gli utenti registrati sul sistema. Per cancellare la vecchia registrazione, utilizzare l'opzione di menu **DATI UTENTE, CANCELLA UTENTI**. Sul vostro telefono cellulare, cancellate il dispositivo **"Blue&Me"** dall'elenco dei dispositivi **Bluetooth®**, seguendo le istruzioni presenti nel manuale del vostro telefono cellulare.
- ☐ Se copiate una rubrica telefonica che contiene più di 1000 nominativi, è possibile che il sistema funzioni più lentamente e che si verifichi un degrado nel riconoscimento vocale dei nomi della vostra rubrica telefonica.
- ☐ Nel caso venga inavvertitamente cancellata la registrazione che avete effettuato, sarà necessario ripetere la procedura.

ClubAlfa.it

GESTIONE DEI DATI DELL'UTENTE

È possibile modificare i dati degli utenti salvati all'interno del sistema vivavoce. In particolare, è possibile cancellare i dati relativi ai telefoni cellulari registrati sul sistema, cancellare la rubrica attiva in un dato momento o cancellare contemporaneamente sia i dati relativi ai telefoni cellulari registrati che le rubriche trasferite sul sistema. In questo modo il sistema viene riportato alle sue impostazioni iniziali. Inoltre, è possibile trasferire la rubrica o i singoli nominativi dal telefono cellulare al sistema vivavoce, qualora questo non sia stato fatto durante la procedura di registrazione. Potete modificare i dati utilizzati dal sistema attraverso l'opzione **DATI UTENTE**.

ClubAlfa.it



Per accedere al menu **DATI UTENTE** utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Attivate il Menu Principale premendo **↵** e selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI** premendo **OK** o **↵**.

Selezionate l'opzione **DATI UTENTE** e poi premete **OK** o **↵**.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete **☒** e pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Dati Utente"**.

Nel menu **DATI UTENTE** potete eseguire le funzioni descritte di seguito.

Cancellare gli utenti registrati

Nel menu **DATI UTENTE** potete cancellare le registrazioni effettuate. In seguito a questa operazione, non potrete più usare il sistema vivavoce con un telefono cellulare non registrato e non potrete neppure utilizzare la sua rubrica telefonica, finché non registrerete nuovamente il telefono cellulare. È importante sapere che questa operazione cancellerà tutte le registrazioni create sul sistema.




Per cancellare i dati delle registrazioni di tutti gli utenti, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **CANCELLA UTENTI** e poi premete **OK** o **↵**.

Il sistema visualizzerà il messaggio **CANCELLARE TUTTI GLI UTENTI REGISTRATI?**. Per cancellare i dati utente, confermate premendo **OK** o **↵**.

ClubAlfa.it

 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete , pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Cancella Utenti"**.

Il sistema chiederà **"Cancellare tutti gli utenti registrati?"**. Per confermare, pronunciate **"Sì"**.

Note

- ☐ Ricordate sempre che, se un telefono cellulare viene registrato sul sistema mentre è già connesso un altro telefono, il collegamento con il telefono in quel momento connesso viene interrotto e viene connesso il nuovo telefono.
- ☐ Non è possibile cancellare i dati utente di un singolo telefono cellulare, a meno che esso non sia l'unico ad essere stato registrato.
- ☐ Dopo la cancellazione dei dati utente occorrerà effettuare una nuova registrazione del telefono cellulare.


ClubAlfa.it


Cancellare la rubrica telefonica

Nel menu **DATI UTENTE** è inoltre possibile cancellare la rubrica telefonica copiata sul sistema.



Per cancellare la rubrica telefonica corrente, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **CANCELLA RUBRICA** e poi premete **OK** o .

Il sistema visualizzerà la domanda **CANCELLARE DALLA VETTURA LA COPIA DELLA RUBRICA?**. Per cancellare la rubrica, confermate premendo **OK** o .



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete , pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Cancella rubrica"**.

Il sistema chiederà **"Cancellare dalla vettura la copia della rubrica?"**. Per confermare, pronunciate **"Sì"**.

Copiare la rubrica

Se durante la procedura di registrazione avete scelto di non copiare la rubrica telefonica o se avete cancellato la rubrica telefonica di recente, all'interno del menu **DATI UTENTE** sarà disponibile l'opzione **COPIA RUBRICA**.




Per copiare la rubrica telefonica di un telefono cellulare registrato, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **COPIA RUBRICA** e poi premete **OK** o .



Oppure, con l'interazione vocale

Premete , pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Copia rubrica"**.

Aggiungere contatti

Se il vostro telefono cellulare non supporta il salvataggio automatico della rubrica telefonica durante la registrazione del telefono, nel menu **DATI UTENTE** sarà disponibile l'opzione **AGGIUNGI CONTATTI**.



Per trasferire i nominativi presenti nel cellulare al sistema vivavoce, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **AGGIUNGI CONTATTI** e poi premete **OK** o ↵.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete **Windows**, pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Aggiungi contatti"**.

Seguite poi le istruzioni presenti nel manuale del vostro telefono cellulare, relative al trasferimento dei contatti dal telefono ad un altro dispositivo.

ClubAlfa.it

Cancellare tutti i dati



Per riportare il sistema vivavoce alle impostazioni iniziali, cancellando tutti i dati e le rubriche/contatti di tutti i telefoni registrati, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **CANCELLA TUTTO** e poi premete **OK** o ↵.

Il sistema visualizzerà la domanda **CANCELLARE TUTTI I DATI SALVATI SU VETTURA?**. Per cancellare tutti i dati, confermate premendo **OK** o ↵.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete **Windows**, pronunciate **"Impostazioni"** e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite **"Cancella tutto"**.

Il sistema chiederà **"Cancellare tutti i dati salvati dagli utenti sulla vettura?"**. Per confermare, pronunciate **"Sì"**.

GESTIONE DEGLI AGGIORNAMENTI

Blue&Me™ può essere aggiornato con nuove funzioni, scaricate sul sistema tramite il vostro telefono cellulare. In questo modo, non è necessario recarsi presso i Servizi Autorizzati Alfa Romeo per ottenere questi aggiornamenti.

Per avere informazioni aggiornate su **Blue&Me™**, consultate l'area dedicata su www.alfaromeo.it.

AVVERTENZA La funzionalità di aggiornamento del sistema **Blue&Me™** potrebbe non essere ancora disponibile. Consultando l'area dedicata su www.alfaromeo.it, sarà possibile ottenere informazioni aggiuntive su questa funzione e sulle sue modalità di attivazione.

Note

- ❑ Per scaricare e gestire gli aggiornamenti su **Blue&Me™**, assicuratevi che sul vostro numero telefonico sia attivo un Piano Dati GPRS. Se così non fosse, richiedetelo al vostro gestore telefonico.
- ❑ Il vostro cellulare deve anche essere opportunamente abilitato per la comunicazione telefonica di dati. Tale abilitazione può essere realizzata dal gestore telefonico oppure facendo riferimento alla sezione "Equipaggiamento per Comunicazioni Telefoniche di Dati (GPRS)" del manuale del vostro cellulare.
- ❑ Per scaricare e gestire gli aggiornamenti su **Blue&Me™**, il vostro cellulare deve essere registrato e connesso al sistema.

ClubAlfa.it

Aggiornamento di Blue&Me™

Potete scaricare e gestire gli aggiornamenti mediante il menu **AGGIORNA DISPOSITIVO**.



Per avviare l'aggiornamento del sistema mediante l'interazione manuale:

Premete e spostatevi sull'opzione **IMPOSTAZIONI, AGGIORNA DISPOSITIVO**. Quindi, Premete **OK** o . **Blue&Me™** visualizza il messaggio **AGGIORNAM.** e avvia la procedura di aggiornamento.

Se non ci sono aggiornamenti disponibili, **Blue&Me™** visualizza il messaggio **NESSUN AGGIORNAM. DISPONIBILE** e pronuncia "Nessun aggiornamento disponibile". Se ci sono aggiornamenti disponibili, **Blue&Me™** completa la procedura di aggiornamento.

In alcuni casi, **Blue&Me™** potrebbe fornire il seguente messaggio: **"Aggiornamento temporaneamente sospeso. L'aggiornamento del sistema riprenderà alla prossima accensione del veicolo."**. In altri casi, durante la procedura di aggiornamento, il sistema potrebbe richiedervi di togliere e poi reinserire la chiave elettronica nel dispositivo di avviamento.

Quando l'aggiornamento è completato e disponibile, **Blue&Me™** visualizza il messaggio **AGGIORNAM. COMPLETATO** e pronuncia il messaggio: **"Aggiornamento completato"**.



Oppure, mediante l'interazione vocale:

Assicuratevi che il vostro telefono cellulare sia collegato a **Blue&Me™** e correttamente configurato per la trasmissione dati.

Premete e pronunciate **"Impostazioni", "Aggiornamento"**. **Blue&Me™** visualizza il messaggio **AGGIORNAM.**, dice **"Aggiornamento"** e avvia la procedura di aggiornamento.

ClubAlfa.it

Se non ci sono aggiornamenti disponibili, **Blue&Me™** visualizza **NES-SUN AGGIORNAM. DISPONIBILE** e dice **"Nessun aggiornamento disponibile."** Se c'è un aggiornamento disponibile, **Blue&Me™** completa la procedura di aggiornamento.

In alcuni casi, **Blue&Me™** potrebbe dire **"Aggiornamento temporaneamente sospeso. L'aggiornamento del sistema riprenderà alla prossima accensione del veicolo."** In altri casi, durante la procedura di aggiornamento, il sistema potrebbe richiedervi di togliere e poi reinserire la chiave elettronica nel dispositivo di avviamento.

Quando l'aggiornamento è completato e disponibile, **Blue&Me™** visualizza il messaggio **AGGIORNAM. COMPLETATO** e dice **"Aggiornamento completato"**.

Interruzione dell'aggiornamento



Per interrompere la procedura di aggiornamento utilizzando l'interazione manuale:

Durante la procedura di aggiornamento, selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI, SOSPENDE AGGIORNAM.** Quindi, selezionatela con il tasto **OK** o con il tasto **↵**.

Blue&Me™ visualizza il messaggio **AGGIORNAM. SOSPESO** e dice **"Aggiornamento sospeso"**.

Oppure,

- ☐ Togliete la chiave elettronica dal dispositivo di avviamento.

Uso del telefono durante un aggiornamento

Se avete bisogno di effettuare una telefonata o di rispondere a una chiamata telefonica in arrivo mentre è in corso la procedura di aggiornamento, **Blue&Me™** interromperà automaticamente la procedura di aggiornamento. Al termine della chiamata telefonica, la procedura di aggiornamento riprenderà automaticamente.

Per effettuare una chiamata telefonica o rispondere ad una telefonata durante una procedura di aggiornamento, utilizzando l'interazione manuale, fate riferimento alle sezioni **EFFETTUARE UNA CHIAMATA** e **GESTIRE UNA CHIAMATA IN ARRIVO**.



La procedura di aggiornamento verrà interrotta automaticamente.

Quando la chiamata telefonica sarà terminata, la procedura di aggiornamento riprenderà automaticamente.

Riprendere un aggiornamento

Se sospendete un aggiornamento utilizzando la voce di menu presente nelle impostazioni, sarà poi necessario riprendere la procedura di aggiornamento manualmente.

Per riprendere la procedura di aggiornamento utilizzando l'interazione manuale:

- ❑ Assicuratevi che il vostro telefono cellulare sia connesso a **Blue&Me™**.
- ❑ Premete  e spostatevi fino all'opzione **IMPOSTAZIONI, RIPRENDI AGGIORNAM.** (questa voce di menu è disponibile solo se una procedura di aggiornamento è stata precedentemente interrotta). Premete **OK** o .
- ❑ **Blue&Me™** visualizza il messaggio **CONTINUA AGGIORNAM.** e dice "Aggiornamento. Al termine verrà visualizzato un messaggio di completamento".

Se la procedura di aggiornamento era stata interrotta perché avete tolto la chiave elettronica dal dispositivo di avviamento, l'aggiornamento verrà ripreso automaticamente.

ClubAlfa.it

Note


- ❑ Gli aggiornamenti verranno ripresi automaticamente solo se viene utilizzato lo stesso telefono cellulare utilizzato nel momento in cui la procedura di aggiornamento era stata avviata.
- ❑ **Blue&Me™** interromperà automaticamente la procedura di aggiornamento se il cellulare connesso non è più disponibile, oppure se l'aggiornamento è stato sospeso dal Centro Servizi, se la comunicazione si interrompe (ad es. in galleria), o se il sistema rallenta troppo la sua velocità di funzionamento. **Blue&Me™** tenterà di riprendere l'aggiornamento a intervalli di tempo specificati. Se non sarà possibile riprendere l'aggiornamento durante la guida, esso verrà ripreso al successivo avviamento della vettura.
- ➔ Se trovate errori nel corso della procedura di registrazione, fate riferimento al capitolo RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - VIVAVOCE.

OPZIONI AVANZATE




Per accedere al menu **OPZIONI AVANZATE**, utilizzando l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Accedere al Menu Principale premendo  e selezionare l'opzione **IMPOSTAZIONI** premendo **OK** o .

Selezionate l'opzione **OPZIONI AVANZATE** e poi premete **OK** o .



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "Impostazioni" e poi "Opzioni avanzate".

Nel menu **OPZIONI AVANZATE**, potete accedere al **CODICE DI SISTEMA**.

Nota

Questo codice è un numero di 8 cifre che identifica univocamente il sistema **Blue&Me™** della vostra vettura e non può essere cambiato.

ClubAlfa.it

Accesso al codice di sistema

Per effettuare alcune operazioni potrebbe essere necessario conoscere il codice identificativo del vostro sistema **Blue&Me™**.



Per avere accesso a questo codice, tramite l'interazione manuale, procedete in questo modo:

Selezionate l'opzione **CODICE DI SISTEMA** e poi premete **OK** o ****.

Sul display del quadro di bordo verrà visualizzato il codice del vostro sistema **Blue&Me™**.

Per uscire da questa visualizzazione, premete **OK** o **** o **ESC**.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete **Windows** e pronunciate "**Impostazioni**" e successivamente, al termine del messaggio fornito dal sistema, dite "**Leggi codice**".

Sul display del quadro di bordo verrà visualizzato il codice del vostro sistema **Blue&Me™**.

Per uscire da questa opzione di menu, premete **OK** o **** o **ESC**.

Modificare il codice di connessione GPRS

Se il gestore del cellulare richiede il cambiamento dell'impostazione per la connessione GPRS, potete eseguirlo nel menu **OPZIONI AVANZATE**.



Per modificare il codice della connessione GPRS, utilizzando l'interazione manuale:

Spostatevi sul menu **CODICE GPRS** e premete **OK** o ****.

Sul display apparirà **CODICE GPRS**, con una lista di cifre (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9), **PREDEFINITO**, e **DISABILITA**. Per selezionare un nuovo codice per la connessione GPRS, premere **▲** e **▼** fino all'opzione desiderata, quindi premere **OK** o ****. Per scegliere di mantenere il valore predefinito, scegliere **PREDEFINITO**. Per disabilitare il codice di connessione, scegliere **DISABILITA**.

Dopo aver impostato il nuovo codice di connessione GPRS, **Blue&Me™** visualizzerà il messaggio **CODICE GPRS IMPOSTATO**.



Per impostare il codice di connessione GPRS utilizzando l'interazione vocale:

Premere **Windows** e pronunciare "**Impostazioni**" e successivamente "**Codice di connessione**".

Blue&Me™ risponderà con "Il codice di connessione GPRS attuale, è, *valore attuale* Per modificarlo, pronunciare un numero da 1 a 9 o pronunciare "**Predefinito**". Per disabilitarlo, pronunciare "**Disabilita**". Per cambiare il codice, pronunciate un numero da 1 a 9 oppure pronunciare "**Predefinito**". Per disabilitare il codice, pronunciare "**Disabilita**". (Nella frase precedente, *valore attuale* è il valore impostato per il codice di connessione GPRS, nel momento in cui viene utilizzato).

Dopo aver impostato il nuovo codice di connessione, **Blue&Me™** risponde con "Il codice di connessione è *nuovo valore*" (Nella frase precedente, *nuovo valore* è il nuovo valore impostato per la connessione GPRS).

IMPOSTAZIONI DEL LETTORE MULTIMEDIALE

Riproduzione automatica



Con la funzione **Riproduzione automatica** potete impostare **Blue&Me™** in modo che la riproduzione dell'audio digitale sul vostro dispositivo USB inizi appena girate la chiave di avviamento in posizione **MAR**. Una volta inserita questa funzione, la prima volta che userete il lettore, la riproduzione sarà avviata automaticamente.

Se volete disattivare la **Riproduzione automatica**, fatelo prima di inserire il dispositivo nella porta USB della vettura e di crearla o aggiornare la libreria multimediale.


ClubAlfa.it

 Per cambiare l'impostazione della **RIPRODUZIONE AUTOMATICA**, utilizzando l'interazione manuale:

Accedete al Menu Principale, selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI, LETTORE M.M., RIPROD. AUTO.** e poi premete **OK** o .

Per inserire la **Riproduzione automatica**, scegliete **ATTIVA** e premete **OK** o . Per disinserire la **Riproduzione automatica**, scegliete **DISATTIVA** e premete **OK** o .

 Oppure, con l'interazione vocale:


Premete  e pronunciate **"Attiva riproduzione automatica"** o **"Disattiva riproduzione automatica"**.


Nota



Se cambiate l'impostazione della **Riproduzione automatica** dopo aver connesso un dispositivo USB, la nuova impostazione verrà attivata solo la prossima volta in cui collegherete un altro dispositivo USB (oppure lo stesso dispositivo USB con la libreria di brani musicali aggiornata).

Riproduzione casuale


La funzione **Riproduzione casuale** cambia l'ordine secondo il quale l'audio digitale viene riprodotto. Quando si attiva la funzione Riproduzione casuale, **Blue&Me™** riproduce l'audio digitale in ordine casuale.

 Per cambiare l'impostazione della **Riproduzione casuale** utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI, LETTORE M.M., CASUALE** e poi premete **OK** o .

Per attivare la funzione **Riproduzione casuale**, scegliete **ATTIVA** e premete **OK** o . Per disinserire la funzione, scegliete **DISATTIVA** e premete **OK** o .

 Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate **"Attiva riproduzione casuale"** o **"Disattiva riproduzione casuale"**.

ClubAlfa.it

Riproduzione continua

Quando si inserisce la funzione **Riproduzione continua**, un brano viene riprodotto ripetutamente.




Per attivare la **Riproduzione continua**, utilizzando l'interazione manuale:

Attivate il Menu Principale, selezionate l'opzione **IMPOSTAZIONI, LETTORE MULTIMEDIALE, RIPRODUZIONE CONTINUA** e poi premete **OK** o ↵.

Per inserire la funzione **Riproduzione continua**, scegliete **ATTIVA** e premete **OK** o ↵. Per disinserire la funzione, scegliete **DISATTIVA** e premete **OK** o ↵.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Attiva riproduzione continua**" o "**Disattiva riproduzione continua**".

Nota

Se la **Riproduzione continua** è inserita, le funzioni di riproduzione del brano precedente e successivo passeranno al brano audio precedente o successivo ed inizierà la riproduzione continua di questo brano.

USCITA DAL MENU IMPOSTAZIONI

Alla fine di ogni operazione è possibile uscire dal menu di impostazione, come descritto di seguito.



Per uscire dal menu **IMPOSTAZIONI**, mediante l'interazione manuale:

Selezionate l'opzione **ESCI** e premete **OK** o ↵.



Oppure, con l'interazione vocale:

Premete  e pronunciate "**Esci**".

TECNOLOGIE COMPATIBILI CON Blue&Me™

Blue&Me™ comunica con i vostri dispositivi personali tramite la tecnologia **Bluetooth®** e USB.

Per avere informazioni aggiornate sulla compatibilità dei dispositivi personali con **Blue&Me™**, rivolgetevi ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo o consultate l'area dedicata su www.alfaromeo.com.

ClubAlfa.it

TELEFONI CELLULARI CON TECNOLOGIA Bluetooth®

Blue&Me™ è compatibile con la maggior parte dei telefoni cellulari che supportano la specifica **Bluetooth®** 1.1 e il profilo HandsFree 1.0 (fare riferimento alle caratteristiche di connessione **Bluetooth®** riportate sul manuale d'uso del telefono cellulare).

Per consultare l'elenco dei cellulari e delle funzionalità supportate consultare il sito dedicato www.alfaromeo.com sezione **Blue&Me™** o il servizio Clienti al numero 800.2532.0000.

Qui inoltre potrai trovare:

- ☐ una guida rapida con i consigli per l'uso;
- ☐ una guida all'utilizzo del cellulare per la registrazione;
- ☐ i consigli per il collegamento all'iPod™;
- ☐ i files delle 9 lingue del riconoscimento vocale disponibili e scaricabili in alternativa su **Blue&Me™** (Italiano, Francese, Inglese, Tedesco, Spagnolo, Portoghese, Olandese, Polacco, Brasiliano).

A causa delle possibili diverse versioni software disponibili sul mercato per i diversi modelli di telefoni cellulari, alcune funzioni ausiliarie (ad es.: gestione seconda chiamata, trasferimento della chiamata dal sistema vivavoce al telefono cellulare e vice-

versa, ecc.) potrebbero non corrispondere esattamente a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. In ogni caso, la possibilità di effettuare la conversazione in vivavoce non viene compromessa.

Telefoni cellulari con gestione della rubrica (non tutti i cellulari supportano l'ascolto del messaggio SMS in arrivo)

Se il vostro telefono cellulare prevede la funzionalità di trasmissione automatica della rubrica telefonica mediante la tecnologia **Bluetooth®**, l'intera rubrica verrà copiata automaticamente su **Blue&Me™** durante la procedura di registrazione.

Telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti

Se il vostro telefono cellulare prevede la funzionalità di trasmissione dei singoli contatti della rubrica telefonica mediante la tecnologia **Bluetooth®**, durante la procedura di registrazione vi verrà richiesto di trasferire i nominativi della rubrica telefonica utilizzando il vostro telefono cellulare.

ClubAlfa.it

DISPOSITIVI DI MEMORIA USB COMPATIBILI

Dispositivi di memorizzazione USB

Il lettore multimediale è compatibile con la maggior parte dei dispositivi di memorizzazione USB 1.0, 1.1 o 2.0. Per l'impiego con il lettore **Blue&Me™** si raccomandano i seguenti dispositivi USB:

- ☐ Memorex® Travel Driver 256 MB USB 2.0
- ☐ Memorex® Travel Driver 1 GB USB 2.0
- ☐ SanDisk® Cruzer™ Micro 256 MB USB 2.0
- ☐ SanDisk® Cruzer™ Mini 256 MB / 1 GB USB 2.0
- ☐ Lexar™ JumpDrive® 2.0 512 MB
- ☐ PNY® Attaché 256 MB USB 2.0
- ☐ Sony® Micro Vault®

Il lettore multimediale mantiene una sola libreria multimediale. Quando viene inserito un nuovo dispositivo USB, **Blue&Me™** genera una nuova libreria in sostituzione di quella esistente.

File audio digitali compatibili

Il lettore multimediale supporta la riproduzione di file audio aventi i seguenti formati:

Estensione	Codifica audio
.wma	Supporta gli standard WMA versione 1 e WMA versione 2. (WMA2 = 353, WMA1 = 352). Supporta formati audio WMA Voice.
.mp3	file MPEG—1 Layer 3 (frequenze di campionamento 32 kHz, 44.1 kHz e 48 kHz) e MPEG—2 layer 3 (16 kHz, 22.05 kHz e 24 kHz). Sono supportati i seguenti bit rate: 16 kbps, 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps, and 192 kbps. Supporta anche l'estensione Fraunhofer MP2.5 (frequenze di campionamento 8 kHz, 11.025 kHz e 12 kHz).
.wav	audio in formato digitale, senza compressione dei dati.

Nota

Il lettore multimediale non supporta file audio compressi con altri formati (es. .aac) e file audio protetti DRM (Digital Right Management), files ACC scaricati da iTunes e MP4. Se sul dispositivo USB sono presenti file audio non supportati, questi verranno ignorati.

Formati playlist compatibili

Il lettore multimediale supporta la riproduzione di playlist nei formati seguenti:

- ☐ .m3u — file contenente un elenco di brani. (versioni 1 e 2)
- ☐ .wpl — file basato su Windows® che contiene una playlist. (il limite di capacità della playlist per questo formato è di 300Kb). Si possono creare playlist .wpl impiegando il lettore Microsoft® Windows Media® Player.

Il lettore multimediale non supporta playlist annidate o collegate. Sono supportati percorsi sia relativi che assoluti per canzoni all'interno degli elenchi.

Il lettore non supporta playlist generate da un software applicativo basato su criteri o preferenze specifici.

Le playlist create dall'iPod™ non sono leggibili.

Il lettore riprodurrà playlist che comprenda percorsi che conducono a file audio digitali presenti nella cartella.

Per ulteriori informazioni sulla creazione delle playlist per **Blue&Me™**, fate riferimento alla sezione SUGGERIMENTI PER L'USO DEL LETTORE MULTIMEDIALE.

ClubAlfa.it

Nota sui marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Sony® è un marchio registrato di Sony Corporation.

Ericsson® è un marchio registrato di Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Motorola® è un marchio registrato di Motorola, Inc.

Nokia® è un marchio registrato di Nokia Corporation.

Siemens® è un marchio registrato di Siemens AG.

Orange™ è un marchio registrato di Orange Personal Communications Services Limited.

Audiovox® è un marchio registrato di Audiovox Corporation.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth® SIG, Inc.

Lexar™ e JumpDrive® sono marchi registrati di Lexar Media, Inc.

SanDisk® e Cruzer™ sono marchi di fabbrica registrati di SanDisk Corporation.

iPod™, iTunes, iPhone sono marchi registrati di Apple Inc.

Tutti gli altri marchi di fabbrica sono proprietà appartenenti ai rispettivi proprietari.

ClubAlfa.it

ELENCO DEI COMANDI VOCALI DISPONIBILI

Nelle tabelle che seguono sono riportati tutti i comandi vocali disponibili di **Blue&Me™**. Per ciascun comando, viene riportato il comando “principale” e di seguito i sinonimi che è possibile utilizzare.

TABELLA DEI COMANDI VOCALI SEMPRE DISPONIBILI

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
“Aiuto” / “Menu” / “Opzioni”			Attivazione della funzione “Aiuto” , che fornisce l’elenco dei comandi vocali disponibili nel livello corrente
“Annulla”			Annullamento dell’interazione vocale e disattivazione del sistema di riconoscimento vocale
“Ripeti”			Ripetizione dell’ultimo messaggio fornito dal sistema vivavoce

TABELLA DEI COMANDI VOCALI DEL VIVA VOCE

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Chiama numero" / "Componi" / "Numero"			Attivazione dell'inserimento vocale di un numero di telefono
	"Uno"		Inserimento cifra "1".
	"Due"		Inserimento cifra "2".
	"Tre"		Inserimento cifra "3".
	"Quattro"		Inserimento cifra "4".
	"Cinque"		Inserimento cifra "5".
	"Sei"		Inserimento cifra "6".
	"Sette"		Inserimento cifra "7".
	"Otto"		Inserimento cifra "8".
	"Nove"		Inserimento cifra "9".
	"Zero"		Inserimento cifra "0".
	"Più"		Inserimento simbolo "+".
	"Asterisco"		Inserimento simbolo "*".
	"Cancellotto" / "Diesi"		Inserimento simbolo "#".

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
	"Cancella"		Eliminazione dell'ultimo gruppo di cifre inserite
	"Ricomincia"		Eliminazione di tutti i gruppi di cifre inserite con possibilità di inserire un nuovo numero
	"Ripeti"		Ripetizione del numero di telefono inserito e riconosciuto dal sistema vivavoce
	"Chiama" / "Chiamare" / "Componi"		Invio della chiamata verso il numero inserito vocalmente
"Chiama [Nome]" / "Chiamare [Nome]" / "Chiama [Nome] (a/al)" [Lavoro / Ufficio / Casa / Cellulare]			Attivazione della chiamata di un nominativo presente nella rubrica / contatti del telefono cellulare, copiati sul sistema vivavoce
	"Nome"		Attivazione della chiamata di un nominativo. Il comando vocale Nome rappresenta il nome con cui il nominativo è memorizzato nella vostra rubrica / contatti del telefono cellulare
		"Lavoro" / "Ufficio"	Attivazione della chiamata del nominativo selezionato, sul recapito: "Lavoro" / "Ufficio"

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
		"Casa"	Attivazione della chiamata del nominativo selezionato, sul recapito: "Casa"
		"Cellulare"	Attivazione della chiamata del nominativo selezionato, sul recapito: "Cellulare"
"Telefono" / "Telefona"			Attivazione della funzione telefono, con istruzioni vocali sull'uso del sistema vivavoce
"Ultima chiamata ricevuta"			Composizione del numero di telefono dell'ultima persona da cui si è stati chiamati
"Ultima chiamata effettuata" / "Ultima chiamata fatta"			Composizione dell'ultimo numero di telefono chiamato
"Richiama"			Accesso alle ultime chiamate
	"Effettuata"		Composizione dell'ultimo numero di telefono chiamato
	"Ricevuta"		Composizione del numero di telefono dell'ultima persona da cui si è stati chiamati

TABELLA DEI COMANDI VOCALI DEL LETTORE MULTIMEDIALE

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Lettore" / "Lettore multimediale" / "Media" / "Media player"			Attivazione del menu LETORE MULTIMEDIALE
"Suona" / "Play" / "Riproduci brano" / "Riproduci file multimediale" / "Esegui"			Attivazione della riproduzione dell'audio digitale
"Stop" / "Interrompi brano" / "Interrompi file multimediale"			Interruzione della riproduzione dell'audio digitale
"Prossimo" / "Prossimo pezzo" / "Prossimo brano" / "Prossima canzone" / "Avanti" / "Seguente" / "Successivo" / "Brano Successivo"			Avanzamento all'opzione di menù o al brano musicale successivo

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
Precedente / Brano precedente / Canzone precedente / Indietro			Passaggio all'opzione di menù o al brano musicale precedente
"Attiva riproduzione casuale" / "Attiva shuffle"			Attivazione della funzione di riproduzione dei brani in ordine casuale
"Disattiva riproduzione casuale" / "Disattiva shuffle"			Disattivazione della funzione di riproduzione dei brani in ordine casuale
"Attiva riproduzione continua" / "Attiva loop brani"			Attivazione della funzione di riproduzione continua dei brani musicali
"Disattiva riproduzione continua" / "Disattiva loop brani"			Disattivazione della funzione di riproduzione continua dei brani musicali
"Informazione brano" / "Cos'è" / "Cosa ascolto" / "Brano in corso"			Visualizzazione delle informazioni relative al brano in riproduzione

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Cartelle" / "Cartella" / "Sfoglia cartelle" / "Esplora cartelle" / "Ricerca cartelle"			Attivazione del menu CARTELE del lettore multimediale
"Artisti" / "Artista" / "Elenca artisti" / "Lista artisti"			Attivazione del menu ARTISTI del lettore multimediale
"Generi" / "Genere" / "Elenca generi" / "Lista generi"			Attivazione del menu GENERI del lettore multimediale
"Album" / "Elenca album" / "Lista album"			Attivazione del menu ALBUM del lettore multimediale

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Playlist" / "Liste di riproduzione" / "Elenca lista di riproduzione" / "Elenco di riproduzione" / "Elenchi di riproduzione" / "Elenca sequenze brani" / "Lista sequenze brani"			Attivazione del menu PLAYLIST del lettore multimediale
"Attiva riproduzione automatica" / "Attiva autoplay"			Attivazione della funzione di riproduzione automatica dell'audio all'inserimento del dispositivo USB nella vettura
"Disattiva riproduzione automatica" / "Disattiva autoplay"			Disattivazione della funzione di riproduzione automatica dell'audio all'inserimento del dispositivo USB nella vettura
"Qualsiasi" / "A caso" / "Casuale" / "Esecuzione casuale" / "Play casuale"			Attivazione della riproduzione di tutti i brani audio digitali presenti
"Impostazioni file multimediali"			Attivazione del menu IMPOSTAZIONI, LETTORE MULTIMEDIALE

TABELLA DEI COMANDI VOCALI PER LE FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Impostazioni / Imposta" / "Configura"			Attivazione del menu IMPOSTAZIONI del sistema vivavoce
	"Dati utente"		Attivazione del menu DATI UTENTE
		"Cancella utenti"	Cancellazione dei dati di registrazione di tutti gli utenti
		"Cancella rubrica" / "Cancella agenda" / "Cancella numeri"	Cancellazione della rubrica telefonica corrente
		"Copia rubrica" / "Copia agenda" / "Copia numeri"	Trasferimento sul sistema vivavoce della rubrica del telefono cellulare connesso. Nota Funzionalità disponibile solo per i telefoni cellulari con gestione della rubrica (*)
		"Aggiungi contatti"	Trasferimento sul sistema vivavoce dei nominativi presenti sul telefono cellulare connesso Nota Funzionalità disponibile solo per i telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti (**)

- (*) Se il vostro telefono cellulare supporta la funzionalità di trasmissione automatica della rubrica telefonica mediante la tecnologia **Bluetooth®**, l'intera rubrica verrà copiata automaticamente sul sistema vivavoce durante la procedura di registrazione.
- (**) Se il vostro telefono cellulare supporta la funzionalità di trasmissione dei singoli contatti della rubrica telefonica mediante la tecnologia **Bluetooth®**, durante la procedura di registrazione vi verrà richiesto di trasferire i nominativi della rubrica telefonica utilizzando il vostro telefono cellulare.

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
		"Cancella tutto"	Cancellazione dei dati di registrazione e di tutte le rubriche telefoniche/contatti di tutti i telefoni registrati, con ripristino del sistema vivavoce alle impostazioni iniziali
	"Registrazione" / "Registrare" / "Registra" / "Registra utente"		Attivazione della procedura di registrazione di un nuovo telefono cellulare
	"Aggiornamento" / "Aggiornamenti" / "Aggiorna"		Attivazione della funzione di aggiornamento di Blue&Me™
	"Sospendi aggiornamento"		Sospensione temporanea della procedura di aggiornamento in corso
	"Riprendi aggiornamento"		Continuazione della procedura di aggiornamento precedentemente sospesa
	"Opzioni avanzate"		Attivazione del menu OPZIONI AVANZATE
		"Codice di sistema"	Visualizzazione del codice identificativo del vostro sistema vivavoce
		"Codice di connessione" / "Codice connessione"	Attivazione del menu CODICE GPRS

Comandi vocali 1° Livello	Comandi vocali 2° Livello	Comandi vocali 3° Livello	Funzione
"Impostazioni file multimediali"			Attivazione del menu IMPOSTAZIONI, LETTORE MULTIMEDIALE
Riproduzione casuale / Shuffle			Attivazione / Disattivazione della funzione di riproduzione dei brani in ordine casuale
"Ripetizione continua" / "Loop brani"			Attivazione / Disattivazione della funzione di riproduzione dei brani in ordine casuale
"Riproduzione automatica" / "Autoplay"	"Esci" / "Uscire"		Attivazione / Disattivazione della funzione di riproduzione automatica dell'audio all'inserimento del dispositivo USB nella vettura
			Uscita dal menu IMPOSTAZIONI

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

VIVA VOCE









Casi generali

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Il display indica: NESSUNA RUBRICA PRESENTE</p> <p>Oppure il sistema dice: "Come richiesto dall'utente, la rubrica non è stata copiata. Per copiare la rubrica su vettura, spostarsi nel menu IMPOSTAZIONI e selezionare DATI UTENTI. Per comporre un numero di telefono, dire "Chiama numero"."</p>	<p>Per telefoni cellulari con gestione della rubrica</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quando il sistema ha chiesto "I dati della rubrica verranno copiati sulla vettura. Continuare?", avete risposto "No" <input type="checkbox"/> Non avete scaricato la rubrica tramite il menu IMPOSTAZIONI <input type="checkbox"/> La rubrica telefonica scaricata è stata cancellata <p>Per telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quando il sistema ha chiesto "I dati della rubrica verranno copiati sulla vettura. Continuare?", avete risposto "No". <input type="checkbox"/> Non avete trasferito al sistema i nominativi della vostra rubrica con la procedura AGGIUNGI CONTATTI <input type="checkbox"/> La rubrica telefonica scaricata è stata cancellata 	<p>Per telefoni cellulari con gestione della rubrica</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Usate l'opzione COPIA RUBRICA del menu IMPOSTAZIONI per scaricare la rubrica telefonica <input type="checkbox"/> Inserite i dati dei contatti nella rubrica telefonica del vostro cellulare e poi scaricate la rubrica <p>➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA</p> <p>Per telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Usate l'opzione AGGIUNGI CONTATTI del menu IMPOSTAZIONI per trasferire i nominativi della vostra rubrica dal cellulare al sistema <p>➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Il display indica: NESSUN NOME IN RUBRICA</p> <p>Oppure il sistema dice "Nessun nome presente nella rubrica. Per aggiungere contatti alla rubrica su vettura, spostarsi nel menu IMPOSTAZIONI e selezionare "DATI UTENTI". Per comporre un numero di telefono, dire "CHIAMA NUMERO."</p>	<p>Per telefoni cellulari con gestione della rubrica</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Avete risposto "Sì" a "I dati della rubrica verranno copiati sulla vettura. Continuare?" ma la rubrica telefonica scaricata non contiene nominativi validi <input type="checkbox"/> Avete usato l'opzione COPIA RUBRICA del menu IMPOSTAZIONI, ma la rubrica telefonica del cellulare non contiene nominativi validi <p>Per telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quando il sistema ha chiesto "I dati della rubrica verranno copiati sulla vettura. Continuare?", avete risposto "Sì" ma non avete trasferito nominativi validi durante la procedura AGGIUNGI CONTATTI <input type="checkbox"/> Avete usato l'opzione AGGIUNGI CONTATTI ma non avete trasferito nominativi validi al sistema 	<p>Per telefoni cellulari con gestione della rubrica</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Inserite i nominativi validi (un nome e almeno un numero di telefono) nella rubrica telefonica del vostro cellulare e poi scaricate la rubrica <p>➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA</p> <p>Per telefoni cellulari con gestione dei singoli contatti</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Scaricate di nuovo la rubrica telefonica e assicuratevi di trasferire mediante l'uso del vostro cellulare nominativi validi al sistema vivavoce, quando richiesto dal sistema <input type="checkbox"/> Usate l'opzione AGGIUNGI CONTATTI del menu IMPOSTAZIONI per trasferire i nominativi dal vostro cellulare al sistema vivavoce <p>➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Il display indica: NESSUN TELEFONO CONNESSO</p> <p>Oppure il sistema dice "Nessun telefono connesso"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Il cellulare registrato è spento <input type="checkbox"/> Il cellulare registrato non è entro il raggio d'azione del sistema (si dovrebbe trovare entro circa 10 m dal sistema) <input type="checkbox"/> La connessione mediante tecnologia Bluetooth® tra sistema e cellulare è stata disabilitata sul vostro cellulare (identificativo "Blue&Me") 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Accendete il cellulare <input type="checkbox"/> Assicuratevi che il vostro telefono sia stato registrato <input type="checkbox"/> Assicuratevi che sul vostro telefono cellulare sia attiva la connessione mediante tecnologia Bluetooth®, verso il sistema vivavoce della vettura (identificativo "Blue&Me") <input type="checkbox"/> Assicuratevi che il telefono cellulare che avete registrato sul sistema vivavoce della vettura, sia entro il raggio d'azione del sistema
<p>Il display indica: TELEFONO SCOLLEGATO</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si è verificato un errore nella connessione con tecnologia Bluetooth® del vostro cellulare <input type="checkbox"/> Durante una conversazione telefonica, il cellulare è uscito dal raggio d'azione del sistema vivavoce 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Spegnete e accendete il telefono cellulare per ripristinare il collegamento con Blue&Me™ <input type="checkbox"/> Ripristinate Blue&Me™, portando la chiave di avviamento in posizione STOP e riportandola poi in posizione MAR
<p>Il display indica: REGISTRAZIONE FALLITA</p> <p>Oppure il sistema dice "Registrazione non riuscita. Riprovare, prego"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si è verificato un errore durante la procedura di registrazione 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Verificate che il numero di PIN sia corretto e cercate di nuovo di inserirlo <input type="checkbox"/> Spegnete e accendete il telefono cellulare e poi ripetete la procedura di registrazione ➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE TELEFONO CELLULARE

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Il display indica: REGISTRAZIONE FALLITA</p> <p>Oppure il sistema dice: "Registrazione fallita. Ricominciare, prego."</p>	<p>Dopo tre minuti da quando il sistema fornisce in codice PIN, necessario per la registrazione del telefono cellulare, l'inserimento del codice non viene più accettato da parte del sistema</p>	<p>Ripetete la procedura di registrazione. Durante la fase di inserimento del PIN, verificate che il numero di PIN che state inserendo sul vostro cellulare sia lo stesso che è visualizzato sul display del quadro di bordo</p> <p>➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE TELEFONO CELLULARE</p>
<p>Il display indica: CHIAMATA... NUMERO PRIVATO</p>	<p><input type="checkbox"/> Il chiamante non è riconosciuto come nome memorizzato nella rubrica telefonica e il cellulare registrato non possiede la caratteristica di visualizzare l'identificativo del chiamante</p> <p><input type="checkbox"/> Il chiamante ha disabilitato l'invio del suo identificativo, per impedirvi la visualizzazione del suo nome e/o numero</p>	<p>Inserite nella rubrica del vostro cellulare un nominativo corrispondente al numero della chiamata in arrivo e poi scaricate di nuovo la rubrica/contatto sul sistema vivavoce</p> <p>In questo caso non c'è niente da fare e il messaggio comparirà sempre</p>
<p>Il display indica: FUNZIONE ATTIVA SOLO A VETTURA FERMA</p> <p>Oppure il sistema dice: "Questa funzione è attiva solo con la vettura ferma"</p>	<p>Anche occhiate saltuarie al display del quadro di bordo, possono essere pericolose e distogliere la vostra attenzione dalla guida. Alcune funzioni di Blue&Me™ richiedono che l'utente presti attenzione al display del quadro di bordo e sono disponibili solo quando la vettura è ferma</p>	<p>Fermate la vettura e riprovate ad attivare la funzione manualmente oppure continuate a guidare ed eseguite la funzione facendo uso del sistema di riconoscimento vocale</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Il sistema non risponde ad un comando vocale o alla pressione di un tasto	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Se non parlate entro un tempo sufficientemente breve dopo la pressione di , il sistema interrompe l'interazione vocale <input type="checkbox"/> Se parlate troppo lontano dal microfono della vettura (per esempio, se siete seduti sul sedile posteriore), il sistema può non riconoscere il vostro comando vocale <input type="checkbox"/> Se, dopo aver premuto , non aspettate il segnale acustico, il sistema riceverà solo una parte del comando vocale da voi pronunciato e non lo riconoscerà <input type="checkbox"/> Se non premete  prima di pronunciare un comando vocale, il sistema non attiva il riconoscimento vocale e non potrà riconoscere i vostri comandi <input type="checkbox"/> Se non premete  per entrare nel Menu Principale, non è possibile accedere manualmente al menu di gestione delle funzioni di Blue&Me™ <input type="checkbox"/> Se non agite entro circa otto secondi dalla pressione di , il sistema non risponderà più alla pressione dei tasti 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Premete  e pronunciate di nuovo il comando vocale Assicuratevi di parlare con chiarezza a un volume normale <input type="checkbox"/> Premete  e riprovate manualmente. Assicuratevi di agire entro circa otto secondi dalla pressione di 

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Il sistema richiede di inserire un codice PIN, ma non si sta registrando alcun telefono	Dopo che avete cancellato le informazioni utente relative alla registrazione del vostro cellulare, la connessione mediante tecnologia Bluetooth® tra il telefono cellulare e Blue&Me™ non sarà più attiva	Selezionate l'opzione CANCELLA UTENTI sul sistema e cancellate tutte le registrazioni, poi registrate di nuovo il telefono cellulare ➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA ➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE
Quando si è molto vicini alla vettura e si risponde ad una telefonata con il tasto "risposta" del telefono cellulare, viene attivata automaticamente la funzione vivavoce della vettura (la voce dell'interlocutore è udibile dagli altoparlanti in abitacolo)	Per alcuni tipi di telefoni cellulari è necessario impostare la modalità di gestione delle telefonate tra trasferimento automatico al sistema vivavoce o trasferimento su richiesta (mediante i comandi specifici del cellulare) per ogni chiamata in arrivo	Fate riferimento al manuale del vostro telefono cellulare per trovare come configurare la modalità di gestione delle chiamate

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Registrando un telefono cellulare, già registrato, il display indica: Registrazione non riuscita</p> <p>Oppure il sistema dice "Registrazione non riuscita. Riprovare, prego"</p>	<p>Prima di ripetere la registrazione di un telefono cellulare già registrato, è necessario cancellare le informazioni relative alle registrazioni effettuate su Blue&Me™</p>	<p>Ricordate che è necessario eseguire la procedura di registrazione del proprio cellulare solo una volta; in seguito, Blue&Me™ si collegherà automaticamente al vostro telefono ogni volta che entrerete in vettura e posizionerete la chiave di avviamento in posizione MAR.</p> <p>Se avete necessità di ripetere la registrazione di un telefono cellulare già registrato, selezionate l'opzione CANCELLA UTENTI sul sistema e poi ripetete la registrazione</p> <ul style="list-style-type: none"> ➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI E DELLA RUBRICA ➔ FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - REGISTRAZIONE DEL TELEFONO CELLULARE
<p>Dopo aver copiato la rubrica del telefono cellulare sul sistema vivavoce, i prefissi, suffissi o sigle intermedie (Sig., Dott., Ing., Avv, ecc. ...) presenti nel nominativo non vengono riconosciuti dal sistema di riconoscimento vocale</p>	<p>Quando si chiama vocalmente un nominativo presente nella rubrica del telefono cellulare, il sistema di riconoscimento vocale non supporta l'uso di prefissi, suffissi o sigle intermedie</p>	<p>Quando chiamate mediante il riconoscimento vocale un nominativo presente nella rubrica del telefono cellulare, pronunciate il nome senza usare prefissi, suffissi o sigle intermedie</p> <p>Se avete due nominativi con nome e/o cognome simili nella rubrica del vostro telefono cellulare, modificate uno dei nominativi per renderlo univoco e ricopiate la rubrica sul sistema vivavoce</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
In alcuni casi, non è possibile chiamare i numeri di telefono che contengono il prefisso internazionale (es. +39 Italia, +44 UK, +33 Francia ecc.)	Quando viene effettuato il trasferimento dei nominativi e/o numeri telefonici, dal telefono cellulare al sistema vivavoce, per alcuni telefoni cellulari il segno "+" viene omissso	Sostituire il "+", all'inizio del prefisso identificativo della nazione, con "00" (es. +39 diventa 0039).

Per consultare l'elenco dei cellulari e delle funzionalità supportate consultare il sito dedicato www.alfaromeo.com sezione **Blue&Me™** o il servizio Clienti al numero 800.2532.0000.

Qui inoltre potrai trovare:

- ☐ una guida rapida con i consigli per l'uso;
- ☐ una guida all'utilizzo del cellulare per la registrazione;
- ☐ i consigli per il collegamento all'iPod™;
- ☐ i files delle 9 lingue del riconoscimento vocale disponibili e scaricabili in alternativa su **Blue&Me™** (Italiano, Francese, Inglese, Tedesco, Spagnolo, Portoghese, Olandese, Polacco, Brasiliano).

LETTORE MULTIMEDIALE

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
<p>Indicazione su display: NESSUN FILE MULTIM. TROVATO Oppure Blue&Me™ dice: "Nessun file multimediale trovato"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nessun dispositivo USB è collegato alla porta USB della vettura. <input type="checkbox"/> Nessun file audio digitale è presente sul dispositivo di memorizzazione USB. <input type="checkbox"/> Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione, ad esempio se la batteria della vettura viene staccata, Blue&Me™ perde temporaneamente l'alimentazione ed è necessario ricreare la libreria multimediale <input type="checkbox"/> Il vostro dispositivo di memorizzazione USB non è supportato da Blue&Me™. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Seguite le istruzioni per collegare il vostro dispositivo USB a Blue&Me™. <input type="checkbox"/> Inserite i file audio digitali nel vostro dispositivo di memorizzazione USB seguendo le istruzioni presenti nel vostro software per la gestione di file multimediali. <input type="checkbox"/> Togliete il dispositivo USB dalla porta USB della vettura e reinserito. Al nuovo inserimento verrà ricreata la libreria multimediale. <input type="checkbox"/> Per essere compatibile con Blue&Me™, un dispositivo USB deve essere classificato come dispositivi a memoria di massa USB.
<p>Dopo aver inserito un dispositivo USB e aver girato la chiave dell'auto nella posizione MAR, non si sente la musica</p>	<p>La creazione della libreria multimediale, può richiedere diversi minuti.</p>	<p>Attendete che la libreria venga creata. Se la creazione della libreria richiede troppo tempo, potete decidere di ridurre la quantità di audio digitale presente sul vostro dispositivo USB.</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Indicazione su display: NESSUNA PLAYLIST TROVATA Oppure Blue&Me™ dice: "Nessuna playlist trovata"	Avete tentato di riprodurre una playlist, ma sul dispositivo USB connesso non sono presenti playlist	Create una playlist sul vostro computer utilizzando il vostro software applicativo per la gestione dei file multimediali e aggiungetela al vostro dispositivo USB
Indicazione su display: PLAYLIST NON UTILIZZABILE	La playlist è rovinata o non valida	<input type="checkbox"/> Assicuratevi che la playlist sia in formato <i>.m3u</i> o <i>.wpl</i> . <input type="checkbox"/> Create nuovamente la playlist seguendo le istruzioni del capitolo CREAZIONE DI PLAYLIST PER Blue&Me™ in SUGGERIMENTI. <input type="checkbox"/> Se il problema persiste, cancellate la playlist dal vostro dispositivo USB.
Indicazione su display: PLAYLIST VUOTA Oppure Blue&Me™ dice: "Playlist vuota."	<input type="checkbox"/> La playlist non contiene file multimediali <input type="checkbox"/> Il file <i>.wpl</i> è troppo grande per la memoria di Blue&Me™ <input type="checkbox"/> La playlist non contiene riferimenti file multimediali che si trovano sul vostro dispositivo USB	<input type="checkbox"/> Cancellate la playlist dal vostro dispositivo USB oppure inserite nella playlist i file multimediali, utilizzando il vostro software per la gestione dei file multimediali. <input type="checkbox"/> Riducete la quantità di canzoni presenti nella playlist, utilizzando il vostro software di gestione dei file multimediali.
Indicazione su display: FILE MULTIM. ERRATO	L'audio digitale è rovinato o non valido	Se l'audio digitale è rovinato, cancellatelo dal vostro dispositivo USB

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Indicazione su display: CONTENUTO PROTETTO Oppure Blue&Me™ dice: "Contenuto protetto".	Il brano audio che avete selezionato per l'ascolto è protetto da DRM e non può essere riprodotto sul Lettore multimediale	—
Blue&Me™ non riproduce tutti i file audio digitali presenti in una playlist	Probabilmente la vostra playlist contiene file protetti da DRM, che non vengono riprodotti; oppure contiene dei riferimenti a file multimediali non validi	Per ulteriori informazioni si veda la sezione "DISPOSITIVI DI MEMORIA USB COMPATIBILI"
La libreria multimediale non indica tutti i file audio digitali che si trovano sul mio dispositivo USB	<input type="checkbox"/> La vostra raccolta di brani musicali contiene file protetti da DRM, che vengono saltati durante la riproduzione <input type="checkbox"/> La vostra raccolta di brani musicali contiene più di 20.000 canzoni, che rappresentano la massima quantità di file che può essere importata nella libreria. <input type="checkbox"/> La vostra raccolta di brani musicali che si trova sul dispositivo USB comprende cartelle annidate per una profondità di oltre 20 cartelle. I file audio digitali di queste cartelle annidate non saranno importati nella libreria.	—
Dopo aver pronunciato un comando, Blue&Me™ dice: "Comando non disponibile", anche se il comando è un comando vocale di primo livello	Alcuni comandi non sono disponibili mentre il brano è in pausa o mentre il lettore CD sta effettuando una riproduzione	Se il brano è messo in attesa, riprendete la riproduzione premendo ESC . Poi provate a pronunciare nuovamente il comando vocale.

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Lo stesso dispositivo di memorizzazione USB già inserito in precedenza richiede più di 10 secondi per riprendere la riproduzione su Blue&Me™	Il dispositivo di memorizzazione USB è stato tolto dal vostro PC prima che fosse pronto per tale operazione	<p>Per ristabilire il dispositivo di memorizzazione USB utilizzando Microsoft® Windows® XP, cliccate Risorse del Computer nel menu Start, cliccate a destra sul dispositivo di memorizzazione USB, selezionate Proprietà, selezionate Strumenti, cliccate sul pulsante "Esegui ScanDisk" presente nell'area "Controllo Errori", selezionate l'opzione "Correggi automaticamente gli errori del file system" e cliccate Avvia.</p> <p>Per evitare questo problema in futuro, rimuovete il dispositivo USB utilizzando l'opzione "Rimozione sicura dell'hardware".</p>

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Mancato funzionamento dell'iPod™	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> L'iPod™ potrebbe essere stato aggiornato con un software non compatibile con Windows Mobile™ (essendo Blue&Me™ un sistema sviluppato in partnership con Microsoft risulta compatibile solo con sistemi che supportano Windows Mobile™) <input type="checkbox"/> L'iPod™ non è stato abilitato all'utilizzo come disco <input type="checkbox"/> È stato abilitato all'utilizzo come disco ma all'interno ci sono brani in formato AAC/Mp4 (tali formati non sono supportati da Blue&Me™) <input type="checkbox"/> Sull'iPod™ i brani presenti sono stati acquistati sul sito iTunes (il sistema non supporta i brani protetti come quelli in formato DRM acquistabili sul sito iTunes store) <input type="checkbox"/> Si ha una versione "Touch" 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Utilizzare chiavetta usb alternativa o reimpostare l'iPod™ per ambiente Windows <input type="checkbox"/> Abilitare utilizzo come disco (funzionalità non selezionabile con iPod™ touch e iPhone) <input type="checkbox"/> Modificare il formato dei brani con uno compatibile con Blue&Me™

Problema	Probabile Causa	Possibile Soluzione
Con iPod™ o chiave USB il sistema continua a riprodurre lo stesso brano e occorre premere il tasto "avanza" per passare al brano successivo	Può essere stata inavvertitamente attivata la funzione di ripetizione del singolo brano	<p>Nel menù c'è una voce specifica, del tipo "riproduzione continua" o "ripetizione singolo brano", che occorre disattivare.</p> <p>Per procedere alla disattivazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - premere sul volante il pulsante di attivazione dei comandi - alla richiesta del sistema, pronunciare con tono di voce chiaro "DISATTIVA RIPRODUZIONE CONTINUA" - attendere conferma vocale dal sistema, che pronuncerà "RIPRODUZIONE CONTINUA DISATTIVATA"
L'iPod™ collegato al Blue&Me™ risulta scarico	La vettura, con lo stato chiave in MAR , ricarica il dispositivo iPod™ a meno che l'iPod™ sia completamente scarico	Ricordarsi di avere l'iPod™ con un minimo di carica o attendere qualche minuto che il sistema lo ricarichi

PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Le funzionalità previste dal dispositivo **Blue&Me™** comportano il trattamento di dati personali. Per la protezione dall'accesso non autorizzato a tali informazioni, il dispositivo è stato realizzato in modo tale che:

- ☐ I dati personali legati alle funzionalità del vivavoce (rubrica telefonica e ultime chiamate) sono accessibili solo previo riconoscimento automatico del telefono cellulare dell'utente mediante tecnologia **Bluetooth®**;
 - ☐ I dati personali presenti sul dispositivo possono essere cancellati utilizzando le funzionalità specifiche di **Blue&Me™**.
- ➔ Per ulteriori informazioni sulla cancellazione dei dati personali, fare riferimento al capitolo FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI UTENTE.

AVVERTENZA Lasciando l'auto in un centro di assistenza, tenete conto che i dati personali memorizzati su **Blue&Me™** (rubrica telefonica e ultime chiamate), possono essere soggette a rivelazione o ad uso improprio. Prima di lasciare l'auto presso il centro di assistenza, avete la possibilità di cancellare i dati degli utenti registrati e della rubrica telefonica memorizzati su **Blue&Me™**.

➔ Per ulteriori informazioni sulla cancellazione dei dati utente e della rubrica telefonica, fare riferimento al capitolo FUNZIONI DI IMPOSTAZIONE - GESTIONE DEI DATI UTENTE.

AVVERTENZA SULL'USO DEL SOFTWARE DEL SISTEMA

Questo sistema contiene software concesso in licenza a Fiat Auto S.p.A. secondo un contratto di licenza. Qualsiasi rimozione, riproduzione, reverse engineering, o altro uso non autorizzato del software di questo sistema in violazione del contratto di licenza è strettamente proibito.

AVVERTENZA Accedere abusivamente all'interno nel dispositivo **Blue&Me™** o installare software non autorizzato può comportare l'annullamento della garanzia e compromettere la sicurezza delle informazioni memorizzate.

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER L'USO DEL SOFTWARE ("EULA")

- Lei ha acquistato un sistema ("SISTEMA") in cui è contenuto del software fornito in licenza da Fiat Auto S.p.A. per conto di uno o più concessionari di software in licenza ("Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A."). Tali prodotti software, così come i relativi elementi multimediali, materiale stampato e documentazione "on line" o elettronica ("SOFTWARE") sono protetti da diritti e trattati internazionali di tutela della proprietà intellettuale. Il SOFTWARE è concesso in licenza, non venduto. Tutti i diritti sono riservati.
- QUALORA LEI NON ACCETTASSE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE ("EULA"), LA PREGHIAMO DI NON USARE IL SISTEMA E DI NON COPIARE IL SOFTWARE. LE CHIEDIAMO INVECE DI CONTATTARE QUANTO PRIMA FIAT AUTO S.p.A. CIRCA LE MODALITÀ DI RESTITUZIONE DEL SISTEMA NON UTILIZZATO. **QUALSIASI USO DEL SOFTWARE, INCLUSO ANCHE, MA NON SOLO, L'USO DEL SISTEMA, COSTITUIRÀ LA SUA ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O LA RATIFICA DI EVENTUALI CONSENSI PRECEDENTEMENTE ACCORDATI).**

CONCESSIONE DELLA LICENZA DEL SOFTWARE. QUESTO EULA LE CONCEDE LA SEGUENTE LICENZA:

- Lei potrà usare il SOFTWARE così come installato sul SISTEMA.

DESCRIZIONE DEGLI ALTRI DIRITTI E LIMITAZIONI

- **Riconoscimento vocale.** Se il SOFTWARE contiene una o più componenti a riconoscimento vocale, è bene tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico, e che gli errori nel riconoscimento vocale fanno parte del processo stesso. Né Fiat Auto S.p.A. né i suoi fornitori saranno responsabili per eventuali danni derivanti da errori nel processo di riconoscimento vocale.
- **Limitazioni relative al Reverse Engineering, alla Decompilazione e alla Scomposizione.** Lei non è autorizzato a operare il reverse engineering del SOFTWARE, né a decompilarlo o scomporlo, fatta eccezione per quanto espressamente consentito dalla legge applicabile nonostante la presente limitazione.
- **Singolo EULA.** La documentazione relativa a questo SISTEMA e destinata all'utente finale potrà contenere versioni multiple di questo EULA, come ad esempio più traduzioni e/o più versioni multimediali (ovvero nella documentazione e nel software). Anche se Lei riceverà più versioni dell'EULA, la Sua licenza d'uso varrà per una (1) sola copia del SOFTWARE.

- **Divieto di Locazione.** Fatto salvo per quanto autorizzato da Fiat Auto S.p.A., è vietato concedere in affitto, locazione, o prestito il SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE.** Ai sensi del presente EULA, Lei potrà trasferire definitivamente tutti i Suoi diritti solo ed esclusivamente vendendo o trasferendo il SISTEMA, a patto che non ne trattenga alcuna copia, e che trasferisca l'intero SOFTWARE (incluse tutte le componenti, il materiale stampato e informatico, eventuali aggiornamenti, questo EULA e, se applicabile, il/i Certificato/i di Autenticità), e a patto che il beneficiario accetti i termini del presente EULA. Se il SOFTWARE è un aggiornamento, il trasferimento dovrà includere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione.** Senza per questo pregiudicare ogni altro loro diritto, Fiat Auto S.p.A. o i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A. potranno risolvere l'EULA qualora Lei non rispettasse i termini e le condizioni in esso contenuti. In tal caso, Lei dovrà distruggere tutte le copie del SOFTWARE e tutte le sue componenti.
- **Consenso all'Uso dei Dati.** Lei acconsente che i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato si procurino e utilizzino informazioni tecniche da essi raccolte in qualsiasi maniera nell'ambito dei servizi di assistenza per il SOFTWARE. I Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato potranno utilizzare tali informazioni al solo scopo di migliorare i loro prodotti o di fornirLe servizi o tecnologie personalizzati/e. I Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro e/o il loro rappresentante designato potranno svelare tali informazioni ad altri, ma non in maniera tale da permettere la Sua identificazione.
- **Componenti di Servizi Basati su Internet.** Il SOFTWARE potrà contenere delle componenti che permettono e facilitano l'uso di servizi basati su Internet. Lei è a conoscenza e accetta che i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato potranno automaticamente controllare la versione del SOFTWARE da Lei utilizzato, e/o delle sue componenti, e che potranno fornire aggiornamenti o supplementi per il SOFTWARE, i quali potrebbero anche essere automaticamente scaricati sul Suo SISTEMA.
- **Software/Servizi Aggiuntivi.** Il SOFTWARE potrà permettere a Fiat Auto S.p.A., ai Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato di fornirLe o metterLe a disposizione aggiornamenti, supplementi, complementi, o componenti di servizi basati su Internet per il Suo SOFTWARE dopo la data in cui Lei avrà ottenuto la sua prima copia del SOFTWARE ("Componenti Supplementari").
 - Se Fiat Auto S.p.A. fornisce o Le mettesse a disposizione Componenti Supplementari, e insieme ad essi non venisse fornita nessun'altra condizione di EULA, allora anche per esse varrebbero i termini del presente EULA.
 - Se Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato Le mettessero a disposizione Componenti Supplementari, e insieme ad esse non venisse fornita nessun'altra condizione di EULA, allora anche per esse varrebbero i termini del presente EULA, ad eccezione del fatto che i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., o la loro filiale che fornisce la/e Componente/i Supplementare/i sarà considerata come il concessionario della licenza della/e Componente/i Supplementare/i.
 - Fiat Auto S.p.A., i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e/o il loro rappresentante designato si riservano il diritto di interrompere qualsiasi servizio basato su Internet a Lei fornito o messoLe a disposizione attraverso l'uso del SOFTWARE.

- **Collegamenti a Siti di Terzi.** Il SOFTWARE potrà darle la possibilità, attraverso l'uso del SOFTWARE stesso, di accedere a dei siti di terzi. I siti di terzi non rientrano nell'ambito di controllo dei Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., delle loro società collegate e/o del loro rappresentante designato. Né i Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A. né le loro società collegate o il loro rappresentante designato sono responsabili per (i) il contenuto di qualsiasi sito di terzi, eventuali collegamenti contenuti nei siti di terzi, o eventuali modifiche o aggiornamenti ai siti di terzi, o per (ii) trasmissioni via Internet o di qualsiasi altro tipo ricevute da qualsiasi terzo. Se il SOFTWARE fornisce dei collegamenti a siti di terzi, tali collegamenti Le vengono concessi solo a titolo di comodità: l'inserimento di un collegamento non implica un'approvazione del sito del terzo da parte di Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., delle loro società collegate e/o del loro rappresentante designato.

SUPPORTI PER AGGIORNAMENTI E DI RIPRISTINO

- Se il SOFTWARE è fornito da Fiat Auto S.p.A., separatamente dal SISTEMA su supporti quali ROM chip, CD ROM o con download da Internet o con altri mezzi ancora, e se è etichettato "Solo per Aggiornamento", Lei potrà installare una (1) copia di tale SOFTWARE sul SISTEMA, in sostituzione del SOFTWARE esistente, e potrà utilizzarlo in conformità con il presente EULA, inclusi eventuali termini aggiuntivi dell'EULA allegati al SOFTWARE di aggiornamento.

DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale sul SOFTWARE (inclusi anche, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, file video, file audio, musica, testi e "applet," incorporati nel SOFTWARE), il relativo materiale stampato, e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà dei Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., delle loro società collegate o dei fornitori. Il SOFTWARE è concesso in licenza, non venduto. Non è consentito copiare il materiale stampato allegato al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale sui contenuti cui il SOFTWARE dà accesso sono di proprietà dei rispettivi titolari dei contenuti, e sono tutelati dalle leggi e i trattati vigenti sui diritti di riproduzione e sulla proprietà intellettuale. Questo EULA non Le dà alcun diritto di utilizzare tali contenuti. Tutti i diritti non espressamente forniti con il presente EULA vengono mantenuti dai Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., le loro società collegate e i fornitori. L'uso di qualsiasi servizio on line cui il SOFTWARE dia accesso sarà regolato dai relativi termini d'uso di tali servizi. Se questo SOFTWARE contiene della documentazione fornita solo in forma elettronica, Lei potrà stampare una copia di tale documentazione elettronica.

RESTRIZIONI PER L'ESPORTAZIONE

Lei accetta che il SOFTWARE è soggetto alla giurisdizione sull'esportazione degli U.S. e dell'Unione Europea. Lei si impegna a rispettare tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le Disposizioni dell'Autorità U.S. per le Esportazioni (U.S. Export Administration Regulation), nonché le restrizioni per l'utente finale, l'uso finale e la destinazione emesse dagli U.S. e dagli altri governi.

- **MARCHI COMMERCIALI.** Questo EULA non Le concede alcun diritto in correlazione con marchi commerciali o marchi di servizio dei Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A., delle loro società collegate o i fornitori.

- **ASSISTENZA PRODOTTO.** L'assistenza prodotto per il SOFTWARE non è fornita dai Fornitori Software di Fiat Auto S.p.A. o dalle loro società collegate o sussidiarie. Per l'assistenza prodotto, La preghiamo di fare riferimento a gli enti preposti di Fiat Auto S.p.A. indicati nel manuale del SISTEMA. Per qualsiasi domanda relativa al presente EULA, o se desidera contattare Fiat Auto S.p.A., per qualsiasi altra ragione, La preghiamo di fare riferimento agli preposti indicati nella documentazione del SISTEMA.
- **Esclusione della Responsabilità per Determinati Danni.** FATTA ECCEZIONE PER QUANTO PROIBITO DALLA LEGGE, I FORNITORI SOFTWARE DI FIAT AUTO S.p.A E LE LORO FILIALI NON AVRANNO RESPONSABILITÀ ALCUNA PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, SPECIALE, EXTRACONTRATTUALE O FORTUITO DERIVANTE DA O IN CORRELAZIONE CON L'USO O LA GESTIONE DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICHERÀ ANCHE NEL CASO CHE L'EVENTUALE RIMEDIO FALLISCA NEL PROPRIO INTENTO SOSTANZIALE. IN NESSUNA CIRCOSTANZA I FORNITORI SOFTWARE DI FIAT AUTO S.p.A. E/O LE LORO FILIALI SARANNO RESPONSABILI PER SOMME ECCEDENTI I DUECENTOCINQUANTA DOLLARI AMERICANI (U.S. \$250.00).
- **PER EVENTUALI GARANZIE LIMITATE APPLICABILI E NORME SPECIALI PROPRIE DELLA SUA SPECIFICA GIURISDIZIONE, LA PREGHIAMO DI FARE RIFERIMENTO AL SUO LIBRETTO DI GARANZIA, CHE È COMPRESO NEL PACCHETTO O CHE LE È STATO FORNITO CON IL MATERIALE STAMPATO DEL SOFTWARE.**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ClubAlfa.it



SERVICE

CUSTOMER SERVICES

TECHNICAL SERVICES - SERVICE ENGINEERING

Largo Senatore G. Agnelli. 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)

Fiat Group Automobiles S.p.A.

Pubblicazione n. 604.31.791 - 1ª Edizione - 05/2008

Proprietà riservata. Riproduzione, anche parziale, vietata senza autorizzazione scritta della Fiat Group Automobiles S.p.A.

ClubAlfa.it

ClubAlfa.it

ITALIANO

Alfa Romeo 
SERVICE
ClubAlfa.it